Ն. 7061 | 1908 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 28 | ՍԱԼԸ | ՇԷՎՎԱԼ 15 | 1908 ՆՈՅԵՄ. 10 | ԻՖՐԷՆՃԻ | 24ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՑԱՎ.Ա. Վ.Է.ԲԻ.Լ.Ի
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԵԼԷԿԵԱՆ
ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՑԱՐԻԹ ԴԱԻՐԷՍԸ ԴԱՐՇԸՍԸՆՑԱ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հազգընտա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կազէթանըն մէօհրը մախսուսըյլա մաթպաանըն մաթպու մագպուզլար թէէտիյաթը խալընըզ միւթէպէր վէ մէչրու օլաճագ տըր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ՓԱՐԱ | 20 ՓԱՐԱ

جریدهٔ شرقیه
دیكران جیوه‌لك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تأسیس ایتمشدر
صاحب امتیازی جیوه‌لكیان

DJERIDÉI CHARKIÉ
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէտէլի օլարագ	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղշ.	80 ղշ.	45 ղշ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՅԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէհիրիյէ 20 ղշ.-տան

ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱ ԻՍԼԱՀԱԹ

ԷՐՄԷՆԻԼԷՐԻՆ ՄԷԹԱԼԻՊԱԹԸ ՎԷ "ՍԷՐՎԷԹԸ ՖԻՒՆՈՒՆ"ԸՆ ՄԷԳԱԼԷՍԻ

Ա.

Միլլէթ մէճլիսի գարարըյլա կէչէն բ՚նճէնցի կիւնի վաթը սամիի Սատարէթբէնահիյէ Թագտիմ օլընան մուխթըրընին սուրէթի, Թիւրքճէ րէֆիգամըզտա տախի տէրճ օլունըպ, պունլարտան «Եէնի Կազէթա» վէ «Թ. Հագիգաթ» միւթէաատիտ ֆըգրալար նէշրի իլէ, հագիգաթէն Անատօլունըն հալի միւհթաճը իսլահ օլտուղընը վէ վատ օլընան իսլահաթըն տա պիր ան էվվէլ իճրասը լիւզումընը տէրմիյան էյլէմիշլէր տիր։

Պու ֆըգրալար կէչէն ճումաա կիւնիւ նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ օլմաղլա, մէալլէրինի Թէքրարտան սարֆը նազար իտէրիզ։

Պու սըրատա «Սէրվէթը Ֆիւնուն» րէֆիգիմիզ տէ պու մուխթիրէտէն պահս իտէրէք օ կիպի պէյանաթտա պուլընմըշ տըր քի, Դանունը Էսասինին իլանընտան պէրու մէգքիւր կազէթատա կէօրիւլէն մէգալէլէր իլէ գաապիլը Թէէլիֆ տէյիլ տիր, վէ օ ֆըգրալարը օգումամըշ օլան էրպապը միւթալէա՝ չու սօն պէնտին մէմլէքէթին հալինտէն քիւլլիյէն պիխապէր, Անատօլուտա Էրմէնիլէրին տիւչար օլտըղը հալը էսէֆիչթիմալտէն պիպէհրէ պիր քիմսէ Թարաֆընտան գալէմէ ալընտըղընը հիւքմ իտէճէքլէր տիր։

Էվվէլա չունը պէյան իտէլիմ քի, ղաթը հազրէթը Սատրազամի պու մուխթիրէյի ալտըղընտա «Ռումէլի ահվալի պիզի օլ գատար իչղալ իթտի քի, Անատօլու իլէ մէչղուլ օլմաղա վագթըմըզ օլմատը» տէմէսի զաթէն Անատօլու իլէ ճիտտէն մէչղուլ օլաճագ հալ մէվճուտ օլտըղընա տէլիլ տիր, վէ մէճլիսը խասը վիւքէլանըն տա Անատօլույա պիր հէյէթը Թէֆթիշիյէ իզամընա տախի պիր գարար իթտասը պունը պիր գաթ տահա միւէյյէտ պուլընմագտա տըր։

Էրմէնիլէրին պու կիւն մէմլէքէթտէ իճրասընը Թալէպ էյլէտիքլէրի իսլահաթ էօյլէ միւհիմ չէյլէր տիր քի, ումում մէմլէքէթին իսլահաթընա չումուլի վար տըր, չիւնքի սուի իսթիմալի միւսպէթ օլան պիր մէմուրը մէմուրիյէթինտէ սագլամագլա, խալընըզ Էրմէնի էհալի միւթէզարրըր օլմազ, Թիւրք էհալիսի տէ միւթէզարրըր օլըր, վէ Էրմէնի էհալիսինին արազիսիզ հայվանաթըրըզ գալմասընտան Իսլամ էհալի իսթիֆատէ իթմէզ պիլաքիս միւթէզարրըր օլըր. պինաէնալէյհ վագը օլան Թէքլիֆաթը էսասիյէ չէյլէր կիպի կէօսթէրմէնէք նէրտէ, օնլարըն հէր հալտէ Թաթպիգ վէ իճրասընը իլթիզամ իթմէք. մէմլէքէթէ տահա պէօյլէ պիր խըտմէթ տիր։

Վագթըյլա Էրմէնիլէր իսթիգլալիյէթ իսթէյօր՝ մուխթարիյէթը իտարէ Թալէպ իտիյօր տէյէնլէր պու կիւն րէսմի վէ ղայրը րէսմի պէյանաթ վէ նէշրիյաթ իլէ Էրմէնիլէրին նէ իսթէտիքլէրինի էյիճէ անլատըլար վէ Էրմէնիլէրին իտաասը քէնտի իտաալարընտան ֆարգլը պիր չէյ օլմատըղընա տա գանաաթ հասըլ իթմիշլէր։ Վէ հաթթա Բաթրիգը ճէտիտ Իզմիրլեան Ս. հազրէթլէրինին, պիր գաչ հաֆթատան պէրի միւթէատտիտ մուխպիրլէր իլէ միւլագաթընտա Թաշրա իսլահաթը վէ Էրմէնիլէրին միւթալէպաթը հագգընտա հէման այնը մէալտէ պէյանաթը պունը պիր գաթ տահա իսպաթ էյլէմիշ մի տիր։

Տիմէք օլուր քի, Էրմէնիլէրին իտաասը ղայէթ մէչրու վէ մագպուլ պիր չէյ վէ մէմլէքէթին իսլահաթընա Թէալլիւգի օլան մուհիմ պիր նօգթա տըր,

Վանտա Հիւսէյին վէ Էմին բաշալար իլէ տիկէր պազը քիւրտ րուէսասընըն հարաքէթը իսթիմալէսի ըլան տէվամ իտիյօր, վէ հիւքիւմէթ պունլարա գարշը պիր չէյ խարմայօր,

Մուշտա Մուսա պէյին պիրատէրի Գասըմ իլէ ավէնէսի կէրէք չէհիրտէ վէ կէրէք միւլհագաթտա հէր կէօնա մէզալիմի իճրա իտիյօր վէ ճէզասըզ գալըյօր, Տիյարպէքիրտէ 25 էշգըյանըն տէրտէսթ իտիլիպ մուհաքէմէյէ սալը վէրիլտիկի «Եէնի Կազէթա»նըն ճումաա կիւնքի Թէլկրաֆլարընը սըրասընտա օգուտուգ. իմտի Էրմէնի օլսուն, Ռում օլսուն, պու մուղայիրը ասայիշ վէ իմնիյէթ օլան ահվալէ գարշը քէօմ չիքայէթ իթմէզ։

Իշթէ պունլար Դանունը Էսասինին իլանընտան սօնրա Թէզահիւր իտէն խօշնուտսուզլուգլար տըր քի՝ պունա գարշը էլպէթթէ իթիրազ իտէճէյիզ, վէ ահվալին ըսլահընը Թալէպ իտէճէյիզ։ Իմտի պու վէ պունա միւմասիլ ահվալէ գարշը վագը օլան իթիրազլարա պագըլըմ րէֆիգիմիզ նէ՞ տիյօր։

* *

1. «Թաշրայա կէօնտէրիլէճէք մէմուրլարըն իսթիպտատ Թարաֆտարը օլմամասը, անասըրը մուխթէլիֆէտէն վէ էրպապը նամուստան պուլունմալարը Թալիպ տիր։ Մէմուրիյէթ իչին էհլիյէթ վէ չէրաիթ Թային խուլմուշ տիր, պու էհլիյէթ վէ չէրայիթի հաիզ օլանլար մէմուր օլուր»։

Իմտի րէֆիգիմիզ պունըն պէօյլէ օլմաղընտա գանաաթ հասըլ իթմի՞չ մի տիր։ հագիգաթէն մէմուրլարըմըզ պու կիպի զէվաթտան մը Թէչէքքիւլ էյլէմիչ տիր։

Էկէր պէօյլէ օլմըշ օլսա իտի, իսլահաթըն պաշլըճա նօգթալարընտան պիրի տէ պու կիւն մէմուրինէ գարշը օլան չիքայէթ Թէչքիլ իտէ՞ր մի իտի։

Թաշրալարտա՝ վալիլէրտէն իթիպարէն էն ատի մէմուրլարընըն հարաքէթընտա գարշը չիքայէթլէրի հէր կիւն Թիւրքճէ կազէթալարտա օգույօրըզ։ Իտարէի մէչրուտէ պու կիպի քէյֆէ մաբիֆէթլէ պաշգա չէգաւիլի՞ր մի, պիզ տէ պունը «Սէրվէթը Ֆիւնուն» րէֆիգիմիզէ սիւալ իտէրիզ։

2. «Սուրի իսթիմալաթը անլաշըլմայարըն ազլի, համիտիյէ ալայը զապթիասընըն ումուրը միլքիյէտէ ատէմը իսթիխտամլարը։»

«Սէրվէթը Ֆիւնուն» պունա չու սաթըրլարը իլավէ իտիյօր։ «Լիւզումսըզ պիր իսթիմար, զիրա միւգթէզարի գանունը»։

Պունըն միւգթէզարի գանունը օլմասը քիֆայէթ իթմէզ տիր։ զիրա էլան Թաշրալարտա վէ հաթթա Էրմէնիլէր իլէ մէսքուն օլան էքսէր մահալլէրտէ րէճ չօք սուի իսթիմալի կէօրիւլէն մէմուրլար մէմուրիյէթ իֆա իտիյօրլար։ Պու կիպիլէր պազը էտրէքէտէ ազլ իտիլտիւ իսէլէ, Պիթլիս, Գայսէրի, Տիյարպէքիր, Վան վէ սաիր պու կիպի էրլէրտէ էլան իֆաի վազիֆէ իտիյօրլար։ Էկէր պունլար խալըլը իսէ Թահգիգ իտիլմէլի, վէ սօզլէրիմիզ Թէքզիպ իտիլմէլի, խօզ էկէր տօղրու իսէ միւգթէզարի գանունը տէմէք քիֆաի տէյիլ տիր։

Դանունլար վէ Նիզամլարըն իճրա օլընմամասը նէթիճէսի տէյի՞լ մի տիր, մէմլէքէթին տիւչար օլտուղը չու հալը ֆէլաքէթ։

Պունըն տէմէք իճրասընտան միւթէզարրըր օլան պիր միլլէթ իճրասը լիւզումընը Թալէպ իթսէ, աճապա ֆազլա պիր չէ՞յ մի խամըշ օլուր։

Էկէր պունըն միւգթէզարի գանունը օլտուղընը րէֆիգիմիզ խատաա խաւյօր իսէ, պունըն զաթէն չիմտիյէ գատար իճրասը լազըմ կէլիր իտի, վէ իճրա օլընտուղը Թագտիրտէ, պիթթապի չիքայէթէ մահալ գալմազ իտի։ Աճապա գանունսըզլըղա սուի իսթիմալա ալըշմըշ օլան մէմուրլար, պատէմա գանունըն միւգթէզիյաթընը իճրա իտէպիլէճէքլէ՞ր մի։

Դանունը Էսասինին իլանընտան պէրու կէչէն 3–4 այ զարֆընտա պունը Թէէյիտ իտէն ահվալ կէօրիւլմէտիկինտէն, Բաթրիգխանէ պունը հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ արզ վէ Թէքլիֆ իթմէկէ մէճպուր օլտու։

Րէֆիգիմիզին տիկէր պազը պէյանաթընը տա իքինճի պիր մէգալէտէ Թէտգիգ իտէրիզ։

Ա.Մ.

ՎԻԼԱՅԷԹԼԷՐՏԷ

ՄԷՊՈՒՍ ԻՆԹԻԽԱՊԱԹԸ

Պազը մէվանիի մէչրուատան տօլայը, տահա տօղրուսը պիր Թագըմ ֆիւզուլի նիւմայիշլէրտէն միւտէքքիգանէ ինթիխապաթա վագըթ պուլունամատըղընտան Մէճլիսի Մէպուսանըմըզըն հէվմի քիւշատը պիր այ Թէէխխուր իթմիշ օլտըղը հալտէ, Թէքրար վիլայէթտա ուլումուլ օլտըղլարը վէ խախտ պիլտէն էօթէտէն պէրու ատէմի իթիլաֆ սարի պիր միւթհիշ օլտըղը անլաշըլմագտա վէ իւթէ րէսմի քիւշատը միւնտէքէմ ազալարըմըզ մէճլիսի մէպուսանտա վագըթ վէ հէր քէսին հուգուգընը ճիտտէն միւտաֆաա իտէպիլէճէք պիր վէզիյէթտէ պուլունմալարը անլաշըլմագտա տըր։ Պինաէնալէյհ պիզտէ քի ատէմի իթիլաֆըն սէպէպի տէ, պունըն քէնտի մէվգիլէրինէ մէճպուրիյէթ աթթըգ տըր։ Պինաէնալէյհ պիզգաթէ օլունմագ լազըմ կէլիր քի, Էրմէնի միլլէթինին միւնհասըր պիր մէպուսը օլմագ օլտըղը հալտէ, Թէքրար վիլայէթլէրտէ մէճլիսի մէպուսան իչին ինթիխապ իտիլէճէք մէպուսլարըն Էրմէնի էհալինին միւթէնասիպ գըսմընը Թէմսիլ իտէճէք մէվգիտէ պուլունմալարը իչին չալըշմագ իգթիզա իտէր։ Իշթէ, Թաշրալարտա Էրմէնի մէպուսլար ինթիխապ իտիլէմէտիյի հալտէ, պունըն էսպապընը Թէտգիգ իթմէք Թէմսիլ իտէճէք մէվգիէ, Էրմէնի միլլէթինին գաանունի հուգուգընը, անճագ գըսմէն ինթիխապ իտէպիլտիքլէրինտէն, պունլարըն չէրէֆլէրինի, Էրմէնի միլլէթինին Մէճլիսի Մէպուսանտա Թէմսիլինի Էրմէնիլէրին չօգ պիր գըսմը իթիլաֆ իթմէքտէ պուլունտուգլարը, հալ պու քի, պունըն Թէէյիտ իչին Մէճլիսի Մէպուսանըն հէյէթինտէ պիր մէպուսուն պիլէ պուլունմայաճաղը անլաշըլմագտա տըր։

Թաթպիգ օլընաճագ Գանունը ինթիխապ վէ Թէֆսիրաթըն Իթթիհատ վէ Թէրագգի ճէմիյէթինին Մէճլիսի Մէպուսանըն նիհայէթինտէ Թէքլիֆ իտէճէյի, ումում միլլէթլէրին պիրլիքտէ պուլունմասը, Թէմսիլի, Թէքրար հալի Թէպէլլիւտ իտէճէք պիր Թէտպիր օլաճագ իտի։ Մէճլիսը Մէպուսանըն հիւքիւմէթի միւթալէալարընը միւնազաալը նազարիյէլէրինի, պու հուսուսընտա միւթէֆագիլէրի, իթիլաֆ Թէնզիմէ? սարըֆ իտէճէք օլուրսա, անճագ պու սուրէթլէ նէթիճէ ալընապիլիր, չու անտէն իսթիֆատէ իտիլէմէյէճէյի պէտիհի տիր։

Վիլայէթիմիզ՝ պուլունան նէֆսի Պրուսատա անսամպիլիւգալա նիւմայիշլէր իտիլտիյի էսնատէ, Միւսլիման վաթանտաշլարըմըզտան չօգլարը հէր հալտէ միլլէթիմիզտէն հիչ օլմազսա պիր մէպուս օլսուն գազանտըրմաղա վէ հիճի հաճէթտէ րէյ վէրէճէքլէրինի պիլէ ալէնէն պէյան իթտիքլէրի հալտէ, Պրուսատան տէօրթ Միւսլիման վաթանտաշլարըմըզտան մատատա, նէ Ռում վէ նէ տէ Էրմէնի պիր մէպուս ինթիխապ իտիլէմէտիկի մաթթէէսսիւֆ կէօրիւլտի։

Պրուսա կիպի պէօյիւք չէհրտէ էքսէրիյէթ Թէչքիլ էյլէմէյէն Էրմէնիլէր միւլհագաթտա Թապիի հիչ իտէմէյէճէքլէրի պիհիչթիպահ տըր. մէմլէքը մահրուսէի Օսմանիյէտէ միւսլիման գարտաշլարըմըզըն նուֆուսճա էքսէրիյէթ Թէչքիլ իտէճէկի ամմէյէ մալիւմ տիր. անճագ հիչ տէյիլ իսէ պիր վիլայէթտէն օլսուն պիր Էրմէնի մէպուս ինթիխապը իչին միւսլիման վաթանտաշլարըմըզ,վագ կէչտիք, վատլարընտան, կէրի գալմըշ, խօրկուն վէ քէնտիլէրինէ տահմիլ էտիլմիշ մուին Էրմէնի վաթանտաշլարըմա «ատալէթ, միւսավաթ, ուխուվվէթ» նամընա մուավէնէթտէ պուլընմալարը միւգթէզա իտի. զիրա մէճլիս ազալարըմըզ նէ գատար անասըրը մուխթէլիֆէտէն միւթէչէքքիլ օլսա իտի, օլ տէրէճէ ֆայտէլի օլաճագ իտի։ Պիր վիլայէթտէն սէքիզ օն մէպուս միւսլիման օլուպ տա պիր իքիսի տէ խրիսթիյան պուլընմամասը ղարիպտէն տիր։ Հիչ օլմասսա Թէքմիլ միւլհագաթընըն Էրմէնիլէրի վիլայէթլէրտէքի միւնթէխիպլէրէ րէյ վէրսէ իտիլէր տէ, էքսէրիյէթ Թէչքիլ իտիպ պիր մէպուս օլսուն գազանսալար իտի, ուխուվվէթ նամընա միւնասիպ օլմա՞զ մը իտի։

Ճէրիտէլէրին պէյանընա նազարէն, Էրմէնիլէրին ղայէթլէ չօգ պուլընտըղը Մամուրէթիւլ Ազիզ վիլայէթինտէ պիլէ ալթը միւսլիման վաթանտաշլարըմըզ մէպուս ինթիխապ օլունըպ պիր Էրմէնի պուլընմամասը չայանը տիգգաթ ահվալտէն տէյի՞լ մի։

Դանունը Էսասինին նէթմիչ պիրինճի մատտէսինտէ «հէյէթը մէպուսան ազասընըն հէր պիրի քէնտինի ինթիխապ իտէն տաիրէնին այրըճա վէքիլի օլմայըպ ումում օսմանլըլարըն վէքիլի հիւքմինտէ տիր» տէյի պէյան օլընմագտա իսէ տէ, հէր քէս քէնտի միլլէթինին հալ ու ահվալինէ քէնտի խանէսինին իտարէսինի տիքքէրինտէն տահա էյի վագըֆ օլաճաղընտան միւլքը մուխթէլիֆէտէն պիր վիլայէթտէն հիչ օլմազսա պիրէր մէպուս գազանտըրմագ իչին նինէ էքսէրիյէթի չօգ օլան միւսլիման վաթանտաշլարըմըզըն հիմմէթինէ միւթէվագգըֆ իտի։

Մէճլիսը Մէպուսանըն իլք քիւչատընտա Պրուսա Էրմէնի միլլէթտաշլարըմըզ Մէպուսա վէրէճէքլէրի հալտէ, պու տէվրի ճէտիտտէ վէրէճէքլէրի աճապա Էրմէնիլէրին Թէտէննի իթտիքլէրինէ մի տէլիլ աստա խոտէճէյիզ . . .։

Իմտի չու սօն կիւնլէրտէ ճէրէյան էտէն կէօյա Էրմէնիլէր, Մուսէվիլէր վէ Պուլկարլար, քէնտի ինթիխապաթլարընը հալը սիւքիւնէթտէ իճրա իթտիքլէրի հալտէ, Ռումվաթանտաշլարըմըզըն պիր Թագըմ միւչքիլաթ չըգարմագտա օլտուգլարընը քէմալը Թէէսսիւֆլէ պիլտիրիյօրլար իտի. հալ պու քի անլէրին քէնտի հագլարընը մուհաֆազա իթմէք իչին չալըշմագտա օլտուգլարը պալէատէքի սուրէթը ինթիխապաթտա տէրմիյան օլընան ահվալ Թաստիգ իտէր իթիգատընտայըմ։

ԱՐՄԵՆԱԿ Գ. ԹԱՓԻՈՐԵԱՆ

ՀԱՖԹԱ ԶԱՐՖԸՆՏԱՔԻ

ՊՕՐՍԱ ԱՀՎԱԼԻ ԽԻՒԼԱՍԱՍԸ

Իչ հաֆթատան պէրու, Պօրսա սիւքիւնէթլի ֆագաթ մէթին պիր մէվգի մուհաֆազա էյլէմիքտէն սօնրա, Ֆրանքօ-Ալէման հատիսէսինտէն տօլայը պիրտէն պիրէ հէյէճանա կէլէրէք, պիր հարէքէթէ վէ ֆէվգէլհատտէ Թէլաշա տիւշտիւ։

Հաֆթայը մէգքիւրէ նիհայէթինտէ, հասըլ օլան իթիլաֆ, Պօրսայա Թէմինաթ պախշ էյլէմիշ տիր։

Պէրէքէթ վէրսին քի, Մուամէլէճիլէրին (սբէքիւլանթօն), կէչէն հաֆթա տիւչար օլտըղը զարարտան տօլայը իհթիյաթը օլարագ բէնճէշէնպէ կիւնիւ ճիտտի սուրէթտէ իչթիրագ իթմէմէսի Պօրսանըն էհէմ պիր տէհշէթտէն գուրթարմըշ տըր։

Իշթէ, Կալաթա Պօրսասը օլ տէրէճէ ասապի (նէրվէ) վէ միւթէէսսիր իտի։

Օսմանլը ֆօնտօլարը, ճիւզի պիր Թէտէննիյէտէն սօնրա, խօզարր չըգմայա պաշլատը։ «Իւնիֆիէ» 98,33 ֆր. վէ Ռումէլի շըմէնտէֆէր Թահվիլաթը 167,25 ֆրանգա։

Սէրմայէտարան ակլէմինտէ, Թէչքիլաթը սիյասի էհէմմիյէթտէ, Թիւրքիատա վէրկի Թահսիլաթըմըն Թէէխխուրը, Տույունը Ումումիյէի խարիճիյէնին հիսսէի իտարէսինի բարմէւտար իտաէչէյնտէն խէվֆ իտիլիյօր իսէ, ֆագաթ վարիտաթը մալիյէ իտարէսինին ճէրէյանը մուամէլաթընտա, վէ պու սէնէ զարֆընտա վուգու պուլան Թահսիլաթա պագարագ, գումբանիալար վէ ամօրթի պէտէլլէրինի Թէսվիյէ իթտիքտէն մատա կէչէն սէնէքի Թէրէճճուհինտէ մուհիմ պիր ֆազլայը վարիտաթ գազանըլընը Թէէմին իտէպիլիր։

Միւքասսէլէյի մէգքիւրէ 1,800,000

)(44)(ՍԻԱՍԻ ՌՕՄԱՆ

ՇԱՐՔ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՇԱՐՔ ՄԷՍԷԼԷՍԻՆԻՆ ՔԷՍՊ ԻԹՏԻԿԻ ՀԱԼ

1853-1908

Նիհայէթ քէնտիսինէ Թէլէֆ օլտու. Բզատաշլարը գօչտուլար. Պուլկար չէթէլէրինի մահվ վէ բէրիշան իթտիլէր. Պուլկարլարտան պիր քիչի գուրթուլապիլտի քի, օ տա խունհարլըղը գապուլ իտէրէք, պիր Ռում չէթէսինին բէյաթէթինէ կէչտի։

Պազը Թարաֆլարտա տա կէօյա Թիւրք ասքէրինին, Ռում չէթէլէրինի գաատէն Թէագգըպ իթմէքտէ օլտըղլարը Պուլկար էշգըյասընը Թաագգըպ վէ իմհաի իթտիրմէք իչին պունլարըն հարէքէթլէրինէ կէօզ գաբատըքլարը խօլունտա չայիալար տա իչիտիլտի քի պու մահզա իֆթիրա տըր։

Ռում չէթէլէրի իլէ Թիւրք ասքէրի արասընտա տա, գանլը չարփըշմալար վուգու պուլմըշ տըր, Սէլանիկտէ իսթիլաճը հարաքէթլէրինէ Թէչէպպիւս իթտիքլէրինտէն տօլայը մահքիւմ օլան Ռումլարըն սթաթիսթիքինէ պիր կէօզ կէզտիրմէք Օսմանլը մահքէմէլէրինին պունլար հագգընտա, լիւթֆքեար օլուպ օլմատըղընը անլամայա քիֆաի տիր։

Վագտա Ռում էպիսկոպոսլարը, բաբազլարը, խօճալարը Մակէտոնիատաքի Եունան իսթիլաճը հարէքէթլէրինին պաշընտա պուլունըյօրլար իտի։ Ֆագաթ Պուլկարլարըն իճրա իթտիքլէրի Թաագգըպաթ վէ զուլմլարա պագարագ, Ռում գուվվէթինի Թօպլամագ, վէ չէթէլէ մուգապէլէ իթմէք պունլար իչին վաճիպէ տէյիլմի իտի, Պուլկարլար Թէրքը սիլահ իթտիլէր. վէ Մակէտոնիատա սիւգիւնէթ վէ ասայիշ Թէզահիւր էյլէտի կիպի, Ռումլար, պունա իմքեանը իթմէքտէն չէքինմէտիլէր։

Պու նէթիճէյի էլտէ էյլէմէք իչին օնլարճա պիր չարէ վար տըր։

Եվրոբա խրիստիանլարընը Օսմանլը իտարէսինտէն գուրթարմագ, Թաթպիգի իմքեանսըզ իսլահաթ պունլարըն ահվալինի զըմնէն, օ տա քէաֆի օլմամագ իւզրէ, Թաաատիլէն պաշգա պիր նէթիճէ վէրմէզ, Եվրոբալը իսլահաթ մէմուրլարը մէսէլէնին էսասընա կիրմէյօրլար, պունլար տահա էսասը իսլահաթա կիրիշէճէք վէ մէսէլա Թասարրուֆ ուսուլինին Թաատիլինէ կալըշաճագ օլսա պիլէ, օրթատա իսլահը գապիլ օլմայան վէ Թէմամէն գալտըրըլմասը լազըմ կէլէն պիր ունսուր գալըյօր։ —Թիւրքլէր։

Պուլկարլար Մակէտոնիատա, մուխթարիյէթը իտարէտէ տէյիլ, Թամամ Թարաֆտարը օլտըղլարը իչին, Ռումլարը սուչլու Թութույօրլար. հալ պուքի ալտանըյօրլար։

Նայընըզ լաֆզ իւզէրինէ հիւքիւմ վէրիլմէզ. անլաշմագ լազըմ. Մակէտոնիա նէ՞ տիր. իւչ վիլայէթէ Մակէտոնիա տէմէք ալէս պիր չէյ տիր. Մակէտոնիայա պու իսըմ հուտուտ գօյմագ, Թանզիմաթտան սօնրա գօնմուչ պիր Թարզ Թէտպիրի տիր քի. պունըն նէ՛ ճօղրաֆիա, նէ՛ Թարիխ, նէ՛ իլմի էնսալ (ագվաամընըթիւն) նօգթայը նազարընտան հիչ պիր գըյմէթի խօգ տըր։

Էհալիսի սըրֆ արնավուտ օլան, էլպասան սանճաղընը Շար տաղընըն օրտա Թարաֆընտա քեային օլուպ. գըսմըն Արնավուտ վէ գըսմէն Սըրպ սաքին պուլընան, «Էսքի Սըրպիա» նամ գըթայը, սըրֆ նիչի՞ն Մակէտոնիայա սայմալը։

Մակէտոնիա Այթէֆանօս ահտնամէսիյլէ հուտուտ գօնուլան գըթա տըր, օնլարտա ատալար տէնիզինտէ պիր լիման վէրիլսին, Վարտար հավզասը իւզէրինտէքի մաթլուպ վէ խասալարընտան Թէմամէն վազ կէչէրլէր, ֆագաթ, Ռումլար Պուլկարլարըն պէօյլէ պիր հագգը իթմիյազը իթմէսինէ գըլտա տըրլար։

Զիրա քի, տէյիլ խալընըզ Եվրոբատա, Անատօլու տէնիզ գըյըլարընտաքի լիմանլար տա Ռում տըր։

Մակէտոնիայտա կէլինճէ, օնըն հուտուտը մալիւմ տիր. Թարիխի օգումագըլա անլաշըլըր։

Մակէտոնիա ղըթասը Իսկէնտէրին տիւնեայա կէլտիկի վէ «Բէլլաս-Բիւնա» Անֆիբոլիս խարապէլէրինի հավի օլան մահալլէր տիր. էվվէթ, մուխթարիյէթի իտարէյի Ռումլար տա իսթէրլէր. Ֆագաթ, «Մորչէյկ» բրօկրամընըն 3ինճի մատտէսինտէ միւնտէրիճ պուլընան միւլքիյէթ էսասլարընա կէօրէ, հուտուտ գօնուլմասը էվվէլտէն Թային վէ գաբարլաշմայը տըր։

Արնավուտլուգտա էսքի Սըրպիա վէ սաղ Մակէտոնիա տէնիլէն գըթալարտա, այրը այրը 3 մուխթարիյէթը իտարէ Թէէսիս օլունուր իսէ, իլէրուտէ վուգուա կէլէճէք միւնազաալարըն էօնիւնի ալմագ իչին հիչ օլմազ իսէ, էն էյի պիր սուրէթի Թէսվիյէ պուլունմըշ օլուր։

3.

Պուլկարլարըն նազարիյէսի. — Պուլկար միլլէթինին Թարիխի. — Զար Սիմէօն. — Պուլկարլարըն աչըլարտան պէրու Ռումլարտան կէօրտիւքլէրի Թազիիգաթ. — Պուլկար քիլիսէսինէ Պուլկար միլլէթինին հայաթընտա պիր Թագէիրի. — Ռումլարըն խէթթասը— Էքզարքըլըղըն Թէշքիլաթը։ Էքզարք Եօսիֆ.

— Իսթիքլալ բօլիթիգասը. — Զէթէլէր. — Զէթէլէրին նէթիճէսի հարաքէթլէրի. — Ասըլ մէրքէզ Պուլկարիստան տըր։

Պուրայա գատար, անլաթտըգլարըմըզ Ռումլարըն իֆատէսի տիր. չիմտի տէ Պուլկարլարը տինլէյէլիմ, Պուլկարլար տիյօրլարքի, Ռումլար տավալարընը խալաթ խոտէպիլմէք իչին, Թարիխին էն ուզագ քէօշէլէրինէտէ տէլիլլէր վէ իսպաթլար արայօրլար։

Ֆիլիպէլէրտէն, Իսկէնտէրի Քէպիրլէրտէն պահս էյլէյօրլար, էսկի Մակէտոնիալըլար նէրէտէ, պունլար Իսկէնտէրէ վաթան օլմուչ իքէն պու կիւն Թաչ Թաչ իւսթիւնտէ գալմայան Բէլլաս չէհրի կիպի մահվ վէ նապէտիտ օլմուչլար տըր։

Հէմէն Մօսքօվինին էննէտի վէ տիւչմէն նազարըյլա պագտըղը պու Մակէտոնիալըլար հագիգաթէն Ռում մը՞ իտիլէր. պունտոնլա պէրապէր նէ օլուր իսէ օլսուն, խրիստիան նուֆուսընըն պէօյիւք գըսմը Սլավ օլտուղտան սօնրա, Եունանլըղըն էֆքեարընը, Եունան Թարիխինին պու կիւն նէ՛ էհէմմիյէթի վար։

(Տէվամը)

լիրայը Օսմանիյէ պալիւ օլտըղը մալիւմ օլան ինծիլյածը ազչէսինէ միւրաճաաթլա մէձպուր օլմաարը պունտան անլաշըլըր։

Պանգը Օսմանինին մուամէլաթը վագըֆաարըն կիթտիքճէ թէրագգը իթմէսինտէն նաշի, ֆիյաթճա զամայիմ վուգու պուլաճաղը խաթրինէ մէպնի պանգը մէզգիւր էսհամը 697ֆր.ըա թուլթկուն տըր։

Կէչէն հաֆթաքի պօրսա խիւլասասընտա, կէնիշ վէ տէվամլը բիյացասը պուլունան մալիւմ էսհամ վէ Թահվիլաթ հազգընտա մուամէլէ խտէնլէրին բարա գազանմաղտա օլտըգլարընը պէյան իթմիշ իտիք։

Օգուլանլարըմըզտան պազըլարը պու պապտէքի Ֆիքըրիմիզին իյզահընը թալէպ իթմէկտէրլէ, իթայի իյզահաթա միւսաարաաթ իտէրիզ։

Թահվիլաթ լան պիր սէրմայէտարըն չիւպհէսիզ մուճիպի մէմնունիյէթի օլաճագ տէրէճէտէ բարա խազըրմագ նիյէթինտէ օլտուղը տէրքեար տըր։

Էկէր մէզգիւր Թահվիլին Թէնէզզիւլ վէ եա ֆիյաթըրըն Թէտէննի խտէճէկինի պիլսէ, չիւպհէսիզ չիղտանընա գօյմագտան սագընըր։ Պիլաքիս ֆիյաթլարըն արթմասընը վէ պինաէնալէյհ իսթիֆատէ իթմէք նիյէթինտէ տիր.

Շու հալտէ էսհամ վէ Թահվիլաթ բարա խազըրմագ (բլասըման) Թէրագգիյը ֆիյաթ իսմիտինէ միւթէվագգըֆ օլտըղը պէտահի օլմաղլա, պու ճիհէթ իյրաալը էհէմմիյէթի նօգթասընտան ինթիսապ օլունըր։

Ցագաթ պիր Թահվիլ Թէրագգը իթմէք իչին պիր չօգ պայլէրին տիգգաթինը ձէլպ իտէր Թահվիլ օլմալը. էկէր մէզգիւր Թահվիլ ազ Թանըլմըշ իսէ, վէ անըն հազգընտա մանհուսա պայլէր մէչհուլ իսէ վէ խախտա նատիրէն ալընըպ սաթըլմագտա իսէ, ֆէվգէլատէ սըրալար միւսաիտ օլմագ իւզրէ, պու ճինս Թահվիլտէն Թապիլ բէք ազ իսթիֆատէ խտիլէպիլիր։

Թէրագգըյը ֆիյաթ, ֆիլհագիգա սաթըն ալմագ թալէպլէրինին չօգլըղընտան իլէրի կէլիր, վէ պու Թահվիլաթտա, տիգգաթը ումումիյէի ձէլպ իտէն ֆօնտօ վէ Թահվիլաթ տըր։

Պու սէպէպլէրտէն նաշի, պու պէյան էյլէտիկիմիզ ճինստէն օլան ֆօնտօ վէ Թահվիլաթ հէվէսիյէ բէք չօգ ալըմ սաթըմլարա մազհար օլուպ, ճիւզի հավատիսաթտան Թէրագգը վէ Թէտէննիյէ մէյիալ օլմալարըլա, Թէրագգըտան իսթիֆատէ արզուսընտա պուլունան զէվաթ իչին մուհիմ տիր։

Պազէն հաֆթալար, հաթթա այլար կէչտիկի հալտէ, բիյացասը տար օլան վէ էյի ճինստէն օլմասը իհթիմալ պուլունան Թահվիլ իչին անճագ պիր ֆիյաթ գօնըլմասընտա Թէսատիւֆ խտէպիլիր։

Պիլաքիս՝ չըմէնտօֆէր Թահվիլաթը, Գալաթա-Գարա Ալյտըն վէ Պանգը Օսմանի էսհամը կիպի բէք չօգ ալընըպ սաթըլան վէ կէնիշ բիյացասը պուլունան Թահվիլէր՝ պօրսանըն խալընըզ պիր իհթիմալը էսնասընտա պիր գաչ բունթօ (բուէն) Թէպէտտիւլաթա օղրատըղը չօգ քէրրէ կէօրիւլմիւշ տիր։

Պինաէնալէյհ, չու սօնրաքի Թահվիլէրէ բարա գազանմագ գապիլ օլտուղու աչիքեարէն կէօրիւլմէքտէ տիր։

Մէսէլէ, վագթը ֆըրսաթտա խանի ֆիյաթըն ճիտտի պիր հարէքէթէ պաշլայաճաղը վագըթտա մուամէլէ իճրասընը պիլմէք տիր։

Ցագաթ, Թէքրար խտէլիմ, պունըն իչին հազըր վէ չալըշը գարիթալլարը սահիպ օլմագ վէ վագթընտա հարէքէթ վէ մալիւմաթը լազըմէյէ մալիք օլմագ էլզէմ տիր։

Բիյացանըն ֆէվգէլատէ գարարսըզըղը խմասընտա, խախտա խէքտիկլէրինէ միւպային հավատիսաթըն կէլմէսի վէ եա անվալին գարըշըգըղը էսնալէրինտէ վէ մէմուլին զայըր պիր գաչ բունթօ էնիշ չըգմասընտա գարշըլըգ մէվճուտ վէ Թէմինաթ իլէ տայանըճագ գուվվէյի մալիյէսի օլմայանլարըն ֆօնտօ վէ Թահվիլաթը միւպայաա վէ պօրսա մուամէլաթը իճրա իթմէլէրի տըվանէլիք օլտուղու չիւպհէսիզ տիր։

Ց. ՊԱԳԸՐՃԵԱՆ

ՆԱՖԻԱ ԻՇԼԷՐԻ

«Սէրվէթը Ֆիւնուն»տա Ահմէտ Իհսան պէյին խազտըղը մէգալէ տիր։

Պիր մէմլէքէթ, միւքէմմէլ պիր հալէ կէլիպ լայըգ օլտըղը հիւքիւմէթի պիր չէքլը մէտէնիյէթքեարանէյէ իքթիսապ էյլէտիկի կիպի՝ էվվէլ էմրտէ ասայիշ վէ ասայէթի Թէէմին իթմէլի, սօնրա հայաթը մէմլէքէթ օլան Թուրուգը միւրասէլէյի ինշա խտէրէք էյէնէվմ բուէր մէտէնիյէթ տէնիլէն չըմէնտօֆէրլէրինէ մալիք օլմաղա չալըշմալը։ Իշպունճի վազիֆէյի տէ նէչրը մէարիֆ օլմալը տըր. Թուրուգը միւրասէլէ վէ միւնագըլէնին Թէէսիսի գաթէն հայաթը միլլէթ օլան ասայիշի տէ Թէէմին իտէր։ Թէզաիւք էֆրատը միլլէթին սէյր ու սէֆէրինի գօլայլաթմագլա էն հէօճրա նօգթալարա նուֆուզ իթտիրիր. իլմ ու մաարիֆէթի Թէամիմ խտէր։ Շու հալտէ մէմլէքէթտէ Թուրուգը միւնագըլէ օլան չըմէնտօֆէրլէրին վիւճուտը Թէէմինը ասայիշ, Թէէսիսիմը մէարիֆ վէ մէտէնիյէթ իթթիխատըլա պիր էհէմմիյէթը ֆէվգէլատէյի հաիզ տիր։

Իլէրվէ տէնմէսէ իսլէրինտէ չըմէնտօֆէրտէն մահրում մէմալիք տայմա պէտէվի հալտէ գալմըշ տըր։ Պիր մէմլէքէթէ մէտէնիյէթ վէ մէարիֆ նուրլարը խալընըզ չըմէնտօֆէրլէ կիրէր։ Սէրվէթ տախի մէտէնիյէթ վէ մէարիֆլէ պէրապէր կիթտիկի իչին մէմլէքէթէ տէմիր եօլ ֆէրշ օլտըղը անտէն իթիպարէն արազինին գըյմէթլէրինտէն, մաատէնտէն, օրմանտան իսթիֆատէ գաբուլյարը աչըլըր. խանի էհալի խաթլաըն ինչասընտան պաշլամագ չարթըյլա էպէտտէն տէմիրեօլընտան իսթիֆատէ իտէր. հէմ իսթիֆատէ տէ միւրուրը զէմանլա իքի գաթ արթար։

Նաֆիա նէզարէթինտէ պու պապտէ իճրա էյլէտիկիմիզ Թահգիգաթ պիզէ բէք միւհիմ մալիւմաթ վէրտիկի ճիհէթլէ իւզէ պէրվէճէը աթէ պէյան վէ Թատատ էյլէյօրըմ։

Անատօլուտա ինչասը Թասավվուր օլունան միւհիմ խաթթլար.

1.—Էնգարէտէն Գալէաճըգ, Զօրում Մարսըվան.

2.—Սամսօնտան Մարսըվան, Ամասիա, Թօգաթ, Սիվաս, Զաղրա, Էրզինճան, Էրզրում։

3.—Էրզրումտան Աչ Գալէա, Կիւմիւշխանէ, Գարատէնիզ սահիլինտէ Թիրէպօլու։

4.—Ֆօնսա Էրէյլիսինտէն Նիյտէ, Ինճէսու, Գայսէրի, Խանը, Սըվաս։

5.—Խանըրտան, Մալաթիա, Խարբութ, Տիյարպէքիր, Սիվան, Պիթլիս, Վան կէօլիւ սահիլինտէ Թաթուան։

6.—Տիյարպէքիրտէն Սէվէրէկ, Ուրֆա, Պաղտատ։

7.—Այտըն խաթթըընըն Սարաթայա գատար տէրտէսիը ինչա պուլընան խաթթըն Սարաթատան իթիպարէն Անթալիատա սահիլէ բատթը։

Շու էսամինին միւթալէասը իլէ պիր տէ խարիթայա կէօզ աթարսանըզ, պու խաթթլար իլէ Անատօլու գըթասը հէման հէր Թարաֆտան տէմիրեօլընա մալիք օլաճագ տըր։

Պունլարըն ումում ուզունլըղը 3200 քիլօմէթրօ օլուպ պէհէր քիլօմէթրօսը վասաթի 6500 լիրայա ինչա օլունապիլիր վէ ճէման 20,800,000 լիրա խտէր։ Իւպու խաթլարը քիլօմէթրօ պաշընա 12,000 ֆրանգ Թէէմինաթ իլէ ինչայա հազըր չիրքէթլէր վար տըր։ Հալ պուքի էվվէլճէ խարտըըլան չըմէնտօֆէրլէր 17000 ֆր.ա գատար Թէէմինաթլար վէրիլմիշ իտի։

Նաֆիա նէզարէթի ումում պու Թասավվուր օլընան խաթլարըն կիւզէրկիահընը Թանզիմ իթտիրկի կիպի, Թարըզը ինչասընա միւթէալլիգ չարթնամէլէրի վէ մուգավէլէնամէլէրի տախի ինզար էյլէյօր. ճիւմլէսի Մէճլիսը Մէպուսանա Թագտիմ օլընաճագ տըր։ Շարթնամէտէ էսաս՝ խաթթըն ումում մէմուրլարընըն Թէպաասի Օսմանիյէտէն օլմասընտան վէ խալընըզ զէմանը ինչասթա պիր գաչ էճնէպի միւհէնտիս իսթիխտամընա ճէվազ կէօրիւլմէսինտէն իպարէթ տիր։

Ումում խաթլարըն 8 սէնէ զարֆընտա ինչասը խթթամ պուլաճաղընըն տա Թէէմինէն պէյան էյլէյօր վէ վէրիլէճէք օլան Թէէմինաթ ազչէսի իւք սէնէսի հիչ օլմազ չարթըյլա սահիր սէնէլէրտէ օրթա հիսապլա 1 միլեօն լիրա գատար իթմէքտէ վէ պու տա միւրուրը սէնէ վէ միւնագըլաթըն ումումիյէթին տաիրէ միչրուիյէթէ Թէվսիի սայէսինտէ ազ վագըթտա Թէնէզզիւլէ պաշլայարագ 10 սէնէտէ վարտատան խաթլար քէնտի մասրաֆըլա քէնտին գօրույաճագ հալէ կէլէճէկինի իլավէ խտիյօրլար։

Մատամ քի մէտէնի պիր գավմ օլտուգ, մէշրուիյէթ վէ հիւրրիյէթ տաիրէսինտէ հիւքիւմէթ Թէէսիս իթտիք. մէտէնիյէթ վէ մէշրուիյէթին էսասը վէ րուէնը օլան տէմիրեօլլարըմըզը հէման ինչա իթմէլիյիզ։ Նաֆիա նէզարէթինին հավէրլէրը չայանը Թէչէքքիւր տիր։ Մէճլիսը մէպուսանըմըզըն պու մէսէլէյի լայըգ օլտըղը էհէմմիյէթլէ նազարը տիգգաթա ալըպ հէման ինչասընա պաշլանմասը չարթէլէրի Թէմին խտէճէկինէ չիւպհէմիզ եօգ տըր։

ԹՈՒՐՔԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

ՍՕՖԻԱ, 27 հոկտ.—Շարգի Ռումէլի Իւլամ էհալիսի հէտտինտէ պուլընան միւլհագլարըն հիւքիւմէթճէ Թօպլանմագտա օլտըղը բիվայէթինին ասլը էսասը եօգ տըր։

ՍՕՖԻԱ, 9 նոյեմ. — Պուլկարհիւքիւմէթի պու կիւն միւլթէլիֆ սընըֆլարա մէնսուպ օլուպ, միւտտէթլէրի պիթիրմիշ օլան ասքէրլէրին տաղըլմասընը էմր էթմիշ տիր։

Պու խագարիտէ, սիլահ ալթընտա պուլընան ասքէրլէրին միգտարը 25000է Թէնէզզիւլ էթմէքտէ տիր։

Պու Թէտպիր, էվվէլա սուլհ ու միւսամէլէթ արզուսընա վէ սանիյէն տէ պուղը էսպապը էգօնօմիգիյէյէ միւսթէնիտ պուլընմագտա տըր։

Պուլկարիսթանըն պու գարարը սուլհը արզու էյլէտիկինէ էնի պիր խապաթ տըր։

ՍՕՖԻԱ, 9 նոյ. —Էտիրնէ վիլայէթինտէ սաքին Պուլկարլարա, Պուլկարիսթանտան սիլահ կէօնտէրիլտիյէ վէ մէզքիւր վիլայէթ տախիլինտէքի միւսլիւմանլարընտա սիլահլանմայա մէճպուր օլտըղընա տայիր Տէրսաատէթտէն Թէլէկրաֆլա պիլտիրիլէն հավատիս խալան տըր։

Վիլայէթ տախիլինտէքի Պուլկարլար սիլահլանմամըշ օլտուգլարը կիպի, էհալիյէթինտէ մէզքիւր վիլայէթէ հիչ պիր սիլահ տախիլ օլմամըշ տըր։

ԼՕՆՏՐԱ, 9 նոյ. —«Թայմս» ղազէթասը տէյօր քի՝ Սէրպ հիւքիւմէթինին վէլիահտը, Պէլկրատտա կէլմէլի միւնասիպէթիյէ չիտտէթլի վէ ուզուն կէօրմէքսիզին պիր նութգ սէօյլէմիշ տիր։

Միւշարիւնիլէյհին չիտտէթլի պէյանաթը, Սէրպ հիւքիւմէթինէ, պէօյլէ միւշքիլաթ չըգարապիլիր։

Վէլիահտըն նութգը հիւքիւմէթ իչին ճիտտի նէթիճէլէրի մուճիպ օլմասը պիլէ հէրհալտէ հարպ արզու վէ մագսատլարընը պազը մէրթէպէ Թէքիտ էտէմէյի չիտտէթլէ արզու էտէն հիւքիւմէթլէրի միւշքիլ պիր մէվգիյէ գօյ։

Բէրլինին հիւսնիյէթընը պէօյլէճէ պիլտիրմէսի Բէթէրպուրկտա Թագտիր էտիլմիշ իսէ, Թէճաիւլ էտէմէյիզ։

ՎԻԷՆՆԱ, 8 նոյ. — Ավստրիա-Մաճարիսթան տախիլիյէ նազըրը Մ. Պինէրթ, Նէնի գապինէնին Թէչքիլինէ մէմուր խտիլմիշ տիր։

ՎԻԷՆՆԱ, 8 նոյ. — Նուման գրալը տուն Ավստրիա-Մաճարիսթան խարիճիյէ նազըրը Պարօն տ'Էրէնթալ իլէ պիր սաաթտան զիյատէ կէօրիւշմիւշ տիր. միւշարիւնիլէյհ, պու կիւն Իթալիանըն Վիէննա սէֆիրի իլէտէ պիր սաաթ գատար միւլագաթ իթմիշ։

ԲԱՐԻԶ, 8 նոյ.— Սէրպիսթան խարիճիյէ նազըրը Մ. Միլանովիչ, Ֆրանսա Մալիյէ նազըրը Մ. Գայիօ իլէ Մէճլիսի Մէպուսան ումուրը խարիճիյէ գօմիսիօնը րէիսի Մ. Տէշանէլ իլէ կէօրիւշմիւշ տիր։

Մ. Միլօվանօվիչ պու միւլագաթ նէթիճէսինտէ քէնտի Թարաֆընտան իթա օլունան իյզահաթըն Բարիզտէ հէմ Սէրպ արզու վէ մագսատլարը, հէմ տէ Էվրոպա մէնաֆիալարը նօգթայը նազարընտան մուհագգագ խտըլտըյինէ գանաաթ հասըլ իթտիյինի մէմնունիյէթլէ պէյան իթմէքտէ տիր։

ՋԷԹԻՆԷ, 8 նոյեմ.—Ժէնէրալ Վուգօթիչ, մէմուրիյէթի մախսուսէ իլէ պու սապահ, Գօրֆու Թարիգի իլէ, Տէրսաատէթէ ազիմէթ իթմի։

ԼՕՆՏՐԱ, 8 նոյեմ.—Լօնտրա սիյասի տաիրէլէրինտէ, Սէրպիսթան վէ Գարատաղ հիւքիւմէթլէրինին Թէմամիյէթի միլքիյէլէրինին մուհաֆազասը մագսատըյլա, Ինկիլթէրա իլէ Ռուսիա արասընտա կիզլի պիր մուգավէլէնամէ մէվճուտ օլտըղը բիվայէթ օլընըյօր։

ՌՕՄԱ, 8 նոյեմ. — «Թրիպիւնա» ղազէթասընըն Բարիզ մուխպիրի Թարաֆընտան վուգու պուլան իչարա նէզտինտէ, Պալգան մէսէլէլէրինի Թէզէքքիւր իչին Թէչքիլ օլընաճագ գօնֆէրանսըն Ռոմատա ինիգատ խտէճէյինէ տայիր օլան բիվայէթ գուվվէթ քէսպ էթմէքտէ տիր։

Ֆրանսանըն պու ֆիքրը Թէմամիյլա իւթիրազ էթտիյի բիվայէթ օլընըյօր. պու հավատիս հէնուզ վագըթսըզ աթտ էտիլմէքտէ պէրապէր, տիկէր մէնպալարտան կէլէն խապէրլէր նէզարէթ գօնֆէրանսըն ինիգատը իչին հէր հալտէ Իթալիա չէհրիլէրինտէն պիրի ինթիխապ օլընաճագ տըր։

ՌՕՄԱ, 7 նոյեմ.—Սէրպիսթան հիւքիւմէթինին վէքիլի անտը «Օնֆէնի» սթասեօնընտա պիր գաթ իլէ կէօրիւշմիւշ. սըրատա, Բէթէրպուրկա իճրա էթտիյի սէյահաթտան բէք մէմնուն օլտըղընը սէօյլէմիշ տիր։ Բէրլին, Մագար հիւքիւմէթին իթիպարը օլընաճաղը բիվայէթլէրինտէն պահսլա, մուհարէպէ վագըթընտա Պէլկրատըն միւտաֆաասը միւշքիլ օլտըղընտան պու Թէպէտտիւլին միւհիմմ օլտըղընը սէօյլէմիշ վէ կէչէնլէրտէ նէչր օլընան բուս գօնֆէրանս բրօկրամընըն ասլընա միւթէալլիգ օլմատըղընը վէ ճէնապը Հագգըն Սէրպիսթանը հիմայէ վէ մուհաֆազա էտէճէյինտէն էմին պուլընտըղընը իլավէ էյլէմիշ տիր։

ՎԻԷՆՆԱ, 8 նոյեմ.— Պէգ գապինէսինին իսթիֆասը իմբէրաթօր Թարաֆընտան գապուլ խտիլմէքլէ պէրապէր, նազըրլարտան պիր չօղընըն հէյէթի ճէտիտէյէ տախիլ օլաճագլարը զանն օլընմագտա տըր։

Գապինէնին Թէշէքքիւլի նէթիճէսի օլարագ, չարգ մէսէլէլէրինին հալլի գօլայլաշաճաղը Թախմին օլընմագտա տըր։

ՎԻԷՆՆԱ, 8 նոյեմ.—Պարօն տը Պէգ, Ավստրիա-Մաճարիսթան ումումը տախիլիյէսինտէ Թէսատիւֆ օլունան պէօյլէ միւշքիլաթտան տօլայը բիյասէթի ուզումատան չէքիլմէքտէ տիր։

Մուամիլէյհ, քէնտինէ խալէֆ օլմագ իւզրէ, տախիլիյէ նազըրը Մ. Պինէրթի իմբէրաթօրա Թավսիյէ իթմիշ տիր։

ՎԻԷՆՆԱ, 8 նոյեմ.— Ավստրիա-Մաճարիսթան տախիլիյէ նազըրը Մ. Պինէրթ նէնի գապինէնին Թէչքիլինէ մէմուր խտիլմիշ տիր։

ՏԷՎԼԷԹԸ ԱԼԻՅԷ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՄԻՒԶԱՔԷՐԱԹԸ

Տէվլէթի Ալիյէ վէ Պուլկարիսթան արասընտաքի իթթիլաֆը հազըրլանտա իճրա միւզաքէրէյէ մէմուր Թարաֆէյն մուրախխասլարընտան միւրէքքէպ գօմիսիօն հէյէթի տուն տաիրէյէ Սատարէթտէ իճթիմա իթմիշ տիր։

Գօմիսիօն չարգի Ռումէլի վէրկիսի հագգընտա, Տույունը Ումումիյէ Թարաֆընտան վէրիլմիշ օլան մուգաթէրէ միւնաաչիրաթընըն Թէտգիգի իլէ իչթիղալ էյլէմիշ տիր։

Պու կիւն, գօմիսիօնտա չարգ Թիմուր եօլլարը մէսէլէսի, Թէզաքքիւր իտիլէճէքլէրինտէն, մէզգիւր Թիմուր եօլլար միւտիրիյէթի ումումիսի Մ. Կրօս իլէ իքինճի միւտէթթիչ Մ. Միւլլէր իսթիմաա հազըր պուլունաճագլար տըր։

⁂ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին, միսլայա, Մակէտոնիատա էսնիտէն 6 մէթրօբօլիտլիք իհտաս կիպի պիր Թագըմ էսնի Թալէպլէր իթմէսինէ մէպնի, տէվլէթը Ալիյէ իլէ Պուլկարիսթան արասընտաքի միւզաքէրաթըն, Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթանըն Թէվասսութըյլա մուղայիր օլարագ, գաթ օլմասը իհթիմալ օլտըղը պիլտիրիլմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Անթալիա սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընա, Պիանտըրը միւթէսարրըֆը սապըգ Աքիֆ պէյ էֆ. հազըր.

Պեանտըրը սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընա Խնուս միւթէսարրըֆը սապըգ Շէքիպ պէյ էֆ. հազըր.

Պուրտուր սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընա, Ալայիէ գայմագամը սապըգ Նահիտ պէյ Թային պույրուլմուշլար տըր։

Մուսուլ վիլայէթի տախիլինտէ Էրպիլ գազասը գայմագամը Նէշաթ պէյէ Սալահիյէ գազասը գայմագամը Նաճի Ապտիւլ Աղիզ էֆէնտինին պէճայիշլէրի իճրա պույրուլմուշ տըր։

Տէրսաատէթ իսթինաֆ Թիճարէթ մահքէմէսի րիյասէթինէ, ումուրը հուգուգիյէ միւտիրի սէմահէթլու Նէճմէտտին պէյ էֆ. հազըր.

Ումուրը ճէզայիյէ միւտիրիյէթինէ իպգաէն, հաֆըզ Ալի Րիզա էֆ.

Ումուրը հուգուգիյէ միւտիրիյէթինէ իպգաէն Րիֆաթ պէյ Թային պույրուլմուշլար տըր։

ՌԷՍՄԻ

ՃԷՐՔԷՍ ՔԷՕՅ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ճէրքէս քէօյունտէքի էնգազընըն Թասֆիյէ վէ էլտէ խտիլմէսի ղըմնընտա Սիլիվրիտէն ղայըբթա մէմուրըընըն միւֆրէզէյի ասքէրիյէ իլէ պիրլիքտէ Թահգըգաթը վագըա նէթիճէսինտէ մէրգումըն էնգազընըն սիթասիօնա խարիմ սաաթ մէսաֆէտէ վագը տէրէ իչինտէ սաքին օլտըգլարը վէ իւչէրինտէ Տէյիրմէն քէօյլիւ Վալագ օղլու Տիմիթրի, օղլու Եօրկի, վէ Զանթա գարիյէսինտէն Տիմիթրօ պուլունտըղը անլաշըլմասընա մէյանի Թագիպ օլընարագ, պունլար իլէ տահա ալթը քիչինին Թութուլարագ օ մէվգըտա պուլունան ճիհէթի ասքէրիյէյէ Թէսլիմ խտիլտիյի Տախիլիյէ նէզարէթի ալիյէսինէ Զաթալճա միւթէսարրըֆլըղընտան վարիտ օլան 23 հոկտ. 324 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէտէ պիլտիրիլմիշ տիր։

⁂ Հէնիւզհամտա Անթալիա խէվֆ ու տէհչէթի մուճիպ, հիչ պիր հալ օլմայուպ, անճագ էվվէլճէ գայմագամը գօզագա հազարէթիմիզ մուամէլաթ իճրասընտա ճիւրէթ իտէն պազը պիչարէլէրին պու տէֆաատա կէօյա Վան Թարաֆընտա գարըշըգլըգ պուլընտըղը չայիալարը իլէ ֆիքըրլէրի ալթիւստ իթմէյէ չալըշտըղլարը մահէլլի իչտարէթլէրին անլաշըլմասը իլէ, գաթէն գայմագամ հազրէթլէրի վագը օլան մուամէլէսին Թահրիզըն մէմուր օլան գօմիսիօն տէրհալ Անթալիա կէօնտէրիլիպ, մէրզումլար տախի ինթիյաթէն մէրքէզի վիլայէթէ ճէլպ խտիլմիշ, վէ նէթիճէյի Թահգըգաթըն պաշտատպ պիլտիրիլէճէյի Հալէպ վիլայէթինտէն խապէր վէրիլմիշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ գրալընըն տօղուշը կիւնը օլմագ միւնասէպէթիյէ Թարաֆը հազըրէթը Բատիշահիտէն, Թէչրիֆաթը ումումիյէ նազըրը Ղալիպ բաշա, վէ սէր խավէր Շագիր բաշա հազարաթը Տիւն սապահ, Պէյօղլընտաքի Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսինէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

Սատրազամ բաշա նամընա սատարէթ Թէրճէմանը Մուխթար պէյ, վէ Խարիճիյէ նէզարէթի նամընա նէզարէթը միւշարիւնիլէյհա Թէրճէմանը Սաատէտտին պէյ Ինկիլիզ Թէպրիքեաթ զըմնընտա սէֆարէթխանէյէ կիթմիշլէր տիր։

Պու միւնասէպէթլէ, գարագօլ վազիֆէսի իյֆա իթմէքտէ օլան «Ֆէթհը Պիւլէնտ» գօրվէթի, պայրագլարըլա տօնատըլարագ. էօյլէն վագթը Թօփ աթըլմըշ տըր։

Պիւլուտում սէֆիրը էճնէպիյէ մայէթ վափօրլարը իլէ Ինկիլիզ Թիւճճար սէֆինէլէրի պայրագլարըլա տօնատըլմըշ իտի։

ՄՈՒՍԱ ՊԷՅԻՆ ՄՈՒՇՏԱՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖԸ

Գանունը Էսասինին իլանը կիւնինտէն չիմտիյէ գատար Մուշ էհալիսինէ հիչ պիր քիմսէնին հուգուգընա Թէճավիւզ իտիլմէտիկի, ասայէթ վէ գանունա մուղայիր հիչ պիր հարէքէթ հիսս օլընմատըղը հալտէ, պազը Թարաֆտան մաթպուաթ վասըթասըյլա վուգու պուլան նէշրիյաթը քէմալը Թէէսսիւֆլէ կազէթալարտա օգուտում։

Զէմանը սապըգտա հէր իքի Թարաֆճա տա ինթիզամը մուխիլ հարէքէթ հալէլէրինի օրթայա աթօքէրէք, չու մուգատտէմա զէմանը քիրլէթէճէք պիր Թագըմ իֆթիրալարա գըյամ խտիլմէսինի պիւթիւն վաթանտաշլարըմըզ իչին լազըմ կէօրմէյիզ։

Պիզ օ խարրաղը գաթիէն գարայարագ էլպիրլիկ իլէ վէ կէրչէքտէն գարտաշ մուհապպէթիյլէ, վաթանա խըտմէթ էթմէք խտէյօրըզ, օրթատա ատալէթ վէ հագգանիյէթ Թապը մահքէմէլէրիմիզ վար, մուգատտէմա ինգըլապտան սօնրա տէյիլ մէմուրլար, պիլէօրէն Պէյլօ Էրմէնի վաթանտաշլարըմըզ իչին ճէզայը մուճիպ պիր ճինայէթ վէ ուտթանըլըր պիր Թէճավուզ իսպաթ էտիլիր հալտէ մէսուլիյէթին քեամիլէն պանա րաճի օլմասընը ալէմէ գարշը Թէահհիւտ իտէր վէ մամուրագամըն կազէթալարըլա նէչրինի իսթիրհամ էյլէրիմ։

Միւզէպէյզատէ պէնտէնիզ

ՊԻՒՐՏ ՄՈՒՍԱ ՊԷՅ

ԳԱՅՍԷՐԻ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Պու տէֆա Գայսէրիտէն ալընան պիր գըթա մէքթուպ մէալինէ նէզարէն, զուլմ ու Թէատտի իճրասըլա չէօհրէթչուար, վէ տէվրի իսթիպտատըն մէզքիւր սանճագտա էն միւտհիշ Թարաֆկիրանընտան պուլունան չէյխ Իպրահիմին տախիլի սանճագտա տէվամը իգամէթի ֆէսատ վէ ուգղունսուզլուգլարը մուճիպ օլաճաղը միւթալաասը տուրէնտիշանէսինէ մէպնի, իքի հաֆթա գատար մուգատտէմ Թահթըլիլէֆգ Գայսէրիտէն չըգարըլտըղը վէ Նէրէյէ կէօնտէրիլտիյի մէճհուլ իտիյի անլաշըլմըշ տըր։

Տէվրի իսթիպտատտա զուլմ վէ իթիսաֆը մէզլէք վէ սէրմայէյի իսթիֆատէ իթթիխազ իթմիչ օլան, պու միւսէու էհլիսսը հագգըլարընտա, Մէճլիսի Մէպուսանըն իթթիհազընէ օլընաճագ մուամէլէ գարարլաշտըրըլընճա միւէքէ կէլիկէօտէրէն Թէէսսիւլ իւզրէ, պու կիմիլէրին Թէէմինի Թէվգիֆ վէ սէռասէրէ կէլէն մէկաքէն Թէմին խտիլմիւթթէֆէգաթտէն պուլընմըշ տըր։

Մէրգում Շէյխ Իպրահիմին, հարէքէթը զալիմանէ վէ մուամէլաթը իսթիպտատքեարանէսինտէն վէ պիզայրի հագգին միլլէթ ազչէսինի զասպ վէ վէզայիֆի ատիտէյի մէմուրիյէթի սաղըգասընտաքի ; սուըյի իսթիմալաթընտան տօլայը, հուգուգը միլլէթին իսթիֆասը Թապիլի մէճլիսի Մէպուսանըն ինիգատընտա տիկէր պու միսիլլուլար հազգընտաքի իթթիխազ օլընաճագ մուգարրէրաթ իլէ Թէճզիյէ էտիլէճէյի չիւպհէսիզ տըր։

Մէրգում Շէյխ Իպրահիմին ավնէսինտէն վէ զուլմ վէ Թէատտի ֆազըլգասընըն օրթագլարընտան օլուպ հէր-

(3)

ՊՕԼՕԺԷՆԻԱ

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ՔԵԱՒՆ

ԼՈՒՍԱՒՈՐՉԱԿԱՆ ԷՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԷՍԻ

ՌՈՒՄՈՒՐ ՎԷ ԽՈՒՍՈՒՍԱԹԸՆԸՆ ԹԷՍՎԻՅԷՍԻ ՀԱԳԳԸՆՏԱ

ՆԻԶԱՄՆԱՄԷ ՏԻՐ

ԻԹԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

19 Պէնտ. —Զաթը հազրէթի գրալի վէ իմբէրաթօրի՝ Էրմէնիլէրին կաթողիկօսը վէ Էջմիածինին բաթրիգի էքրէմինի Թային իլէ, իւպու մէմուրիյէթի միւթէգամմին օլարագ քէմալը մէրհամէթ վէ լութֆ վէ միւսաատէսինտէն նաշի, անէ մախսուսէն պիր ֆէրման իհսան խտէր, վէ ումում Ռուսիանըն Թախթընա սատըգ օլմագ իւզրէ էէմինըն գասէմ ուսուլու իճրա գըլընտըգտան սօնրա, Լուսաւորչական Էրմէնի քիլիսէսինին ատէթ վէ այինի գատիմի իւզրէ, անըն բէամի Թագտիսինին (օծում) իճրա օլունմասընը էմր ու իրատէ իյլէր։

20 Պէնտ.—Էջմիածին բաթրիգի՝ գատիմտէն պէրու Էրմէնիլէրին բուէսայը էքեարիմինտէն օլան բաթրիգ-կաթողիկօսլարըն հայիզ օլտուգլարը անըն իսմ ու ինվանլարը հայիզ տիր։

21 Պէնտ. —Իճրայը ային վէ իպատէթ հէնկեամլարընտա Լուսաւորչական Էրմէնիլէրին քիլիսէլէրի տէրունինտէ բաթրիգ-կաթողիկօսըն իսմի՝ պիլէճիւմլէ Ռուսիալըլար իմբէրաթօրընըն վէ խանէտանը գրալլընին իսիմլէրինտէն սօնրա անըլըր։

22 Պէնտ. — Էսկի ատէթ իւզրէ, կաթողիկոս՝ կաթողիկոսարանընտան խաւսօտ Էջմիածին հիսարընտան տըշարը չըգըլմագ, Էջմիածին մանասթըրընտա մէրպուտ վէ Էրմէնի միլլէթինէ մէնսուպ միւթէֆէքքիրանը մուհաֆըզընը, վէ պաշ աղալը մէճլիսի բուհանիի, վէ պիրինին էլինտէ կաթողիկոսական սաս (գաւազան) վէ տիկէրինին էլինտէ խաչվար պուլունան իքի նէֆէր մէմուրինի բուհանիյէ րէֆագաթընտա Թաշըմագ իսթիհգագընը հայիզ տիր։

23 Պէնտ. —Լուսաւորչական Էրմէնի քիլիսէսինին էսկի նիզամաթը ահքեամընճա, Էջմիածին բաթրիգի՝ Էրմէնիլէրին կաթողիկոսու էքրէմի սըֆաթը իլէ միւսթագիլլէն վէ իւպու մէզհէպտէ պուլունան պիլճիւմլէ քիլիսէլէրէ միւնհասըրէն Ս. Միւռոն Թագտիսինէ մէզուն տըր։

Զէյլ. Իւպու Ս. Միւռոնըն սուրէթի Թագտիսի վէ Թէվզիի՝ կէրէք բաթրիք վէ կէրէք վէքիլլէրի Թարաֆընտան օլունուր, տայիմա վէ պիլ քիւլլիյէ օլարագ մէճճանէն իճրա գըլընըր։

24 Պէնտ. Էջմիածին բաթրիգի՝ Էրմէնիլէրին րէիսի էքրէմի վէ բուհանի չօպանը մագամընտա պուլունտուղը ճիհէթ իլէ, Լուսաւորչական Էրմէնի քիլիսէսինին մէրխաստալարընը վէ սայիր քեահիյէի բուհանիյէսինը Թագտիս մէզուն օլմասընտա պէրապէր, քիլիսէնին մէզքիւրէին գավանինի գատիմէսի հիւքմինճէ, Թէվճիհի օլմասընտա բուհանիյէ մէնսուպ օլանլարըն մէճպուրիյէթի գավիյէ պուլունմագըղըն, ատէթէ չօղալըմաայաըն տախի տիգգաթ վէ իթինա իյլէր։

25 Պէնտ. Բաթրիգ Լուսաւորչական Էրմէնիլէր քիլիսէսինին նիզամաթը աթիգէսինէ իթթիբաէն, վէ Էջմիածին Սինօտունըն էվվէլ էմրտէ բէյինէ քէսպի վուգուֆ էյլէմիչ օլմասընա պինայէն, ազգայի տինիյէյէ, վէ քիլիսէ այինինէ վէ սայիր պու միւլլու սըրֆ ումուրու բուհանիյէտէն մասատտըգ խուսուսաթա միւթէալլիգ չէյլէր հագգընտա սօն գարարը գաթէյի իթթա իյլէր։

26 Պէնտ. Էջմիածինին բաթրիգի էքրէմի՝ Էրմէնիլէրին Լուսաւորչական քիլիսէսի գավանինի ահքեամընճա Թաթպիգըն, Էրմէնի քիլիսէսինէ մէնսուպ ահալը ֆագայիլ վէ խասայիլ աղալարընը՝ գատըրինի՝ կէօքիւլէրինտէ Թաալիմ օլունաճագ խաչլար, վէ կամիլաւկա Թայիր օլունան պաշ էօրթիւլէրի, վէ արախտըն Թէսմիյէ գըլընակէլէն պիր նէվ միւքեաֆաթ ալամէթի իլէ Թագտիր վէ Թէրֆի իյլէմէք իսթիհգագընը հայիզ տիր.

27 Պէնտ. Էջմիածին բաթրիգի՝ Էրմէնիլէրին րէյիսի բուհանիի ումումիսի սըֆաթը իլէ, հէր էհբաէ վէ մէվգիտէ պուլունան Լուսաւորչական Էրմէնիլէրէ խիթապէն, վէ Շնորհալի Թէսլիյէ գըլընան Նէրսէս հայրապետ էմսալինէ իմթիսալէն, ճէմաաթը սիւքիւթ վէ սիւքիւնէթ վէ ֆազիլէթ վէ ատապ, վէ Ինճիլի Շէրիֆ ահքեամընա Թէվֆիգան հիւքիւմէթի մէշրուայա իթաաթ Թարիգինէ Թէշվիգ էտիլմէք օլարագ արալըգ արալըգ Թէպէրրիւքեաթը հավի հայրապետական կոնդակլար իրսալ իտէր։

28 Պէնտ. Ումում Ռուսիալըլար իմբէրաթօրընըն Թալաթթ վուգուիւ ճիլիւսիւ հէնկեամընտա, Էջմիածին բաթրիգի՝ իւֆայի Թէպրիք վէ իգհարը ուպուտիյէթ զըմնընտա զաթը հազրէթը իմբէրաթօրինին րէֆամի Թէթէվվիւճիյէտէ եսալէթէն, վէ միւմքին օլմատըղը հալտէ, վէքալէթէն հազըր պէ մէվճուտ պուլունմագ, վէ օլ պապտէ միւսաատէ վէ լութֆ իսթիտա վէ իսթիրհամ իյլէմէք իւզրէ, Լուսաւորչական Էրմէնիլէրին միւթէհայիզանը րէհապինինտէն պիրիսինի իրսալ վէ իյզամ իյլէր։

(Տէվամը)

պիրի պէրէր տայիրէտէ մէմուրիյէթ մուհիմմէտէ պուլընմիշ օլան մախսուսի Հիլմի, տամատը Սամի, վէ Թահսիլտար Հիլմի հազգլարընտա տախի լազըմէյի մատտէլէթին իճրասըլա չու խիթիլտատ վէ զուլումքիարլըգ հավասընըն պիւ-պիւթին Թախրիպ էտիլմէսի վէ էհալինին ումումիյէթլէ Գանունի Էսասի սէմէրաթը հայաթ պախշասընտան միւստէֆիտ վէ հիսսէմէնտ օլմասը, վէ պազէն էհալիյի խէվֆ ու հիրասա տիւչար էտէն ահվալի նամէրզիյէյէ մէյտան վէրիլմէմէսի էսպապընըն Թէէմինի վէ իստիքմալը վաթան վէ Գանունի էսասի ամմընա արզու օլունուր։

Առաջնորդ. ալէհինտէ Տէրսաատէթտէ նէշր իթտիրիլէնլէրին տէ պունլարըն Թամամէն էսէրի օլտըղը կէօրիւլիյօր։

ԽԱՖԻՅԷԼԷՐ

ԷԼԱՆ ԻՇ ԻՍԹԻՆՏԷ

Բումա «Գոնսթանթինօբոլիս» կազէթասը, խաֆիյէլիք լաղվ օլու՞ն մը, օլմատը՞ մը սէրլէվհասըյլա խաղտըղը պիր Ֆըգրատա տէյօր քի. տէվրը իսթիպտատտա Պէյիքթաշ Թարաֆլարընտա կէզիպ տօլաշանլար, չիւպհէսիզ վէլիահտ Սալթանաթ հազրէթլէրինին սէրայ գարուսը էօնիւնտէ վէ Թամ Մապէյն էճզախանէսինին պաղչէ գարուսը գարշըսընտա զայէն բէմմիւրտէ գըյաֆէթլի 5-6 քիշի կէօրիւրլէր իտի։

Գոնլար պազէն աչըզ գըյաֆէթինտէ պուլընըպ, Վէլիահտ Սալթանաթ հազրէթինին սէրայ գարուլարընը պիր տիւրլիւ գօլլարլար. կիրէնի չըզանը, էչքիալինը, իչէրիտէ նէ գատար գալտըղլարընը, նէ վագըթ չըղտըղլարընը, ճատտէտէն կէչէնլէրին քիմլէրին սէրայ Թարաֆընա պագտըղլարընը վէ տահա պիր չօգ Թէֆէրրուաթը Թէքմիլ տըգգաթ իլէ տէֆթէրլէրինէ գայտ իտէրլէր իտի։

Գու ալչագլար խաֆիյէ նամըյլա մաարուֆ պուլընան սէֆիլ մախլուգլարտան իտի. ինթիխալ քի հէր չէյէ գոլայլըգլա ինանան Սթանպօլ էհալիսի, տէվրը հուրրիյէթին կէլմէսինտէն պէրի, պունլարըն օրթատան գալգտըղլարընը զաննի իտէրլէր. մաէթթէէսիւֆ էօյլէ տէյիլ, գաթիէն տէյիլ։

Մէզքիւր սէրայ գարուսը գարշըսընտա վէ «Աղարէթլէր» սօզագը Թէսմիյէ օլընան էօլըն քէօշէսինտէ վէ Պէյիքթաշըն տահա պիր չօգ ճատտէլէրինտէ խաֆիյէլիք հէնուզ պագի տիր։

Լաքին Բնաան չէքինէտէ պուլընան պուճամավալարըն միւքէմաֆաթ օլարագ, բարա ալմատըգճա, տահա պէօյիւքլէրինտէն էմրիլը ալմատըգճա պէօյլէ պիր վազիֆէ իֆա իթմէկլէրի գապիլ տէյիլ տիր։

Պինաէնալէյհ պունլարըն ամիրլէրի, օ ամիրլէրինին տէ պիր մէրքէզի վար տըր... Փագաթ նէ՞րէտէ... սօրարըզ, իճրա էյլէտիքլէրի զուլմլար, գունտագտաքի չօճուգլարըն պիլէ մալումի օլան իսթիպտատա Թարաֆտարլարը, Մապէյնտէն գօվուլտու։

Տէվրը իսթիպտատտա Իպզէթլէրին, Թահսինլէրին մէլուն իճրաաթը քիմին մէհհուլի իտի, նէ՞ իչին միլլէթին օ գատար էնկէրէլէրի վաթանըն օ գատար պէլալարը, պու գատար խաֆիյէլէրի նէտէն էսըրլէրինտէ գալըյօր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ բօլիս Թէրթիպաթը մէվճուտըրըն քիֆայէթ իթմէմէսինէ մէպնի, 1800է իպլաղընա լիւզում կէօրիւլմիւշ վէ տիւնտէն իթիպարէն Թէրթիպաթընա պաշլանմըշ տըր։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ վէ ճիվարընտա խըրսըզ գումբանիասըրըն էլտէ օլընտըղը, վէ էսպապ մէարիֆ նազըրը միւթէվէֆֆա Ջիւհտի բաշանըն գօնագընտան սըրգաթ իտիլէն էշեալարըն պուլունարագ սահիպլէրինէ Թէսլիմ իտիլտիյի վէ տիկէրլէրի հագգընտա տախի Թահգիգաթ իճրա իտիլմէքտէ օլտըղը խապէր ալընմըշ տըր։

ՄԻԼԼԻ ԲԷԻՍԻ ԻՊՐԱՀԻՄ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Միլլի բէիսի միւթէվէֆֆա Իպրահիմին աղնամ վէ հայվանաթը սայիբէսինտէն պէօյիւք գըսմը ղասպ իտիլմիշ վէ պունլարտան տա մահէլլի Թիւճճարանը բէք տուռն ֆիյաթ իլէ սաթըն ալմըշ օլտըղընտան, նէ եօլտա մուամէլէ օլընաճաղը Ջօր սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընտան սիւալ իտիլմէսիյէ, պունլարըն ալընէն կէրի ալընմասը, վէ պու կ... իսէ, հագիգի պէտէլլէրինին միւշթէրիլէրտէն ալընարագ հըֆզը վէ չու... չէօլ իչէրիլէրինէ սավուշտըրըլըպ պիւլտուրիլէն ղասպ իտիճիլէր վէ սաիրին ալանլար հազգընտա տա, Թաագիպաթը գանունիյէ իֆասըյլա, անլէրտէն ալընաճագ պէտէլլէրին տէ միւշթէրիլէրէ վէրիլէրէք, զարարտիտէ օլմամալարընա օլուուզգա չալըշըլմասը լազըմ կէլէճէյի ճէվապէն պիլտիրիլմիշ տիր։

ԱՃՄԷՏ ՀԱՄՏԻ ՀԱԳԳԸՆՏԱԲԻ ՀԷՅԷԹԸ ԻԹՀԱՄԻՅԷ ՄԱԶՊԱԹԱՍԸ.— Բէիս վէքիլի Մէհմէտ Թէվֆիգ վէ ազա Սամիհ պէյ իլէ ազա միւլազիմի Հիւսէյին Հիւսնի էֆ.տէն Թէշքիլ օլընան հէյէթը իթհամիյէ, իսթինագ միւտտայի ումումիյէի մէմուրիյէթի ալիյէսի մուավինլէրինտէն իզզ. Աւի պէյ հազըր օլտըղը հալտէ իճթիմա իտէրէք, մէմուրիյէթի միւշարիլէյհ...ընըն 48 նումր. 324 Թարիխլի իտտաանամէսիյէ, տայիրէյէ Թէվտի օլընան սաիր էվրագ, զապթ քիաթիպլէրինին Սուպհի պէյէ օգութտըրըլտը։

Գարարնամէյի մէզքիւրըն խիւլասասը մէալի, 34 սէնէսի սապտ. 26նճը ճումաա կիւնիւ, Ֆաթիհ ճամիի չէրիֆինտէ վագ էմնասընտա ասայիշէ մուղայիր հալէրէ ճէսարէթ իթտիկի իտտիասըյլա մագնունալէյհ օլան Ահմէտ Համտի հազգընտա իճրա օլունան Թահգիգաթը իսթինթագիյէ Նէթիճէսինտէ մագնունը մէրգումըն էվվէլճէ ճամիի չէրիֆի մէզքիւրտէ Քէօր Մէհմէտ Նամը տիկէր Ալինին վաղընտա պուլընարագ, մէրգումըլա պէրապէր Նըլտըզա կիթմիշ օլտըղլարը կիպի, էվվէլը մէզքիւրտէ տէրս վէքիլի Խալիս էֆ. էհալիյէ վագ ու նասիհաթ իթտիկի էսնատէ, մէրգում Համտի այաղա գալգարագ, միւշարիլէյհէ խիթապէն, «Տօզան սէօյլէյօրսըն, հագիգաթը կիզլէյօրսըն, տէվլէթտէն, միլլէթտէն պահս իթմէյօրսըն, միլլէթ Բատիշահը պիլմէյօր, Թանըմայօր» տէյի պաղըրտըղընը վէ էհալի մէրգումը օթուրթտըգտան սօնրա Թէքրար գըյամ իտէրէք «հագիգաթը սէօյլէյին, պու կիւն ֆէտայը ճան իտէճէյիմ» տէտիյի վէ քիւրսիյէ չըգմագ կիպի պիր հալտէ պուլընտըղը սըրատա, օրատա պուլունան ճէօմաաթըն իւթթաքըյլա քիւրսիտէն էնէն միւշարիլէյհ Խալիս էֆ. մէրգումըն Թէարրուզընտան սիյանէթէն էհալի Թարաֆընտան կէօթիւրիւլիւրքէն քիւրսինին ալթընտա պուլընտուղ Համտի, Համտի օլտուղը պուչաղը չէքէրէք «պէն ֆէտայի, տէվլէթ ֆէտայիսիյիմ, պու կիւն վէ ֆէտայը ճան իտէճէյիմ» տէյի էհալիյէ պըչաղընը հիվալէ իթմէսի իւզէրինէ, օրատա պուլունանլարըն մուավէնէթիյլէ Թութուլմուշ, վէ էլինտէքի պըչաղ Ալի Բամիզ էֆ. Թարաֆընտան ալընտըղը սըրատա, Թահգիգ օլընարագ, քիմ օլտըղլարը անլաշըլամայան վէ ճէմիյէթ իչինտէ օլան իքի չախսըն պուչաղ էօյլէ ալընմազ պէօյլէ ալընըր սէօզլէրիյլէ մուամիլէյհ Բամիզ էֆ.յի տարպ վէ ճէրհ էյլէմիշ օլտըղլարը վէ մէրգում Ահմէտ Համտինին իւզէրի արանըլտըգտա, Մուհէտտինին Արապի հազրէթլէրինին խիթիւրաճընտա միւնտէրիճ իլամլարը հավի Արապճա իւչ, վէ պու ալէամէթլէրին հալինէ հազըր պուլընտըղընտա տայիր Ջաթը Շահանէյէ խիթապէն խաղըլմըշ պիր վարագա վէ պիր ատէտ գանլը սարըգ գուհուր իթմիշ օլտըղը, օլպապտէքի իգրարը վէ ճարի օլան իսպաթ վէ Թահգիգաթը Նէթիճէլէրի վէ տէրս վէքալէթինտէն կէլէն Թէզքէրէ միւնտէրիճաթը տէլալէթիլէրիյէ անլաշըլմըշ վէ մէրգում Ահմէտ Համտինին ղիքրի կէչէն Քէօր Ալինին րէֆիգլէրինտէն օլտըղը անլաշըլարագ, հարէքէթի Գանունը ճէզանըն 55ինճի մատտէսինին սօն ֆըգրասընա մութաապըգ ճինայէթտէն պուլընմըշ օլտըղընա գարար վէրիլտիյինի, վէ իտտաանըն նէթիճէի միւլիւ տէ, գարարնամէ միւնտէրիճաթընտան պահսլա մագնունը մէրգումըն օլ վէճհլէ ճինայէթլէ իթհամը Թալէպ վէ իտտաասընը հավի տիր։

Մուավինը մումաիլէյհ, իտտաանամէ միւնտէրիճաթընը Թէքրար վէ զապթ քիաթիպի պիլճիւմլէ էվրագը հէյէթէ Թէսլիմ իտէրէք, օտատան չըգտըգլարընտան սօնրա, տուրմագարըն միւզաքէրէյէ պաշլատըգլարընտա, մագնունըալէյհ մէրգում Ահմէտ Համտինին ֆաթիհ ճամիի չէրիֆինտէ. վագ էմնասընտա, ասայիշէ մուղայիր հալէրէ ճիւրաթ իթմիշ օլմասընտան տօլայը իթհամընա էվրագը Թահգիգիյէտէ մուհարրէր իսպարաթ քիաֆի կէօրիւլմիւշ վէ հարէքէթի Գանունը ճէզանըն 55ինճի մատտէսինին սօն ֆըգրասընա մութապըգ ճինայէթտէն պուլընմըշ օլտըղընտան, ճինայէթ Մահքէմէսինտէ մուհաքէմէսի իճրա գըլընմագ իւզրէ ճինայէթլէ իթհամընա վէ մէզքիւր մահքէմէ հապսխանէսինէ նազլ վէ Թէսլիմի զըմնընտա միւզէքքէրէ Թասթիրինէ 18 հոկտ. 324 Թարիխինտէ միւթթէֆիգէն գարար վէրիլէրէք, էվրագըյլա պէրապէր Թէպլիղ գըլընտը։

ՄԷՐՄԷՐԻՍ 28 հոկտ. Ինկիլիզ ֆիլօսը գումանտանը բրէնս Լուի տը Պաթէնպէրկին պուլընտըղը զըրհլը տիւն սաաթ օնտա Մալթայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէտի։

ԽԱՐԲՈՒՐԹտան Մէճլիսը Մէպուսան ազալըղընա Թային օլընան 5 զաթ պու կիւն Անատօլու չըմէնտէֆէրի իլէ Հայտար Բաշայա միւվասալէթ իտէրէք, չիրքէթը Խայրիէնին 5ն նումէրօլը վաբօրը մումաիլէյհիմի ալմագ իչին իչինտէ Թօբխանէ միւզիգասը օլտըղը հալտէ Հայտար Բաշայա կիթմիշ վէ մումըգա հիւրրիյէթ մարշընը չալարագ վաբօրտա պուլընան էհալի չիտտէթլի ալգըշլար իճրա էյլէմիշլէր տիր։ Վաբօր քէօփրիւյէ կէլտիկինտէ չիտտէթլի ալգըշլար վուգու պուլմըշ վէ արապալարա րաքիպէն Սատրազամ հազրէթլէրինէ կիթմիշլէր տիր։

Ա.ԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ ԹԱՍՏԻԳԸ ՄԷՄՈՒՐԻՅԷԹԻ

Ազգ. Ժողով Թարաֆընտան ինթիխապ օլընան Բաթրիգ Իզմիրլեան Հայրիկին մէմուրիյէթի հէյէթը վիւքէլա Թարաֆընտան Թէնսիպ օլընըպ Մապէյնէ արզ օլընմըշ իտի։

Միւշարիլէյհին ինթիխապընըն Թաստիգինէ պու քէրրէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտըր պույրըլմըշ տըր։

ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ԹԷՔԶԻՊ

Տէվլէթը ալիյէնին րէսմի կազէթասը օլան «Թագվիմը Վէգայի»տէ օգունմըշ տըր.

«Իզմիրլեան էֆ.տէն մաատա հէր քիմ Բաթրիգ ինթիխապ օլունուրսա Թէլէֆ իտիլէճէկի մէալինտէ Երմէնի քիլիսէլէրի գապուլարընա խաֆիյա խաբէյնամէլէր տախի կազէթալարտա կէօրիւլէն պիր Ֆըգրա իւզէրինէ Թահգիգաթ իճրասը հագգընտա, Տախիլիյէ Նէզարէթը ալիյէսինտէն սէպգ իտէն իչարա ճէվապըն, Զապթիյէ Նէզարէթը պէհիյէսինտէն ալընան Թէզքէրէտէ պունըն Գումգափուտա, Բաթրիգհանէյէ քիլիսէսի գապուսընա Իզմիրլեան էֆ.տէն մաատա պիր քիմսէ հագգընտա իֆաի րէյ իտիլմէմէսի հավի խաբէրնամէլեան վարագաաթ ղալաթ օլտըղը վէ նէ մէզքիւր քիլիսէնին վէ նէ տէ սաիր քիլիսէլէրին գապուսընա Թէհտիտի մութէզամմին պիր վարագա խաբէյնամէտըղըն ասլ ու էսասը օլմատըղը պիլտիրիլմիշ տիր»։

«Ճ. ՇԱՐԳԻՅԷ».— Տէվրը իսթիպտատ պագըյէսի օլան պազը խաֆիյէլէր Իզմիրլեան Ս.ըն Թէհտիտէ Բաթրիգ ինթիխապ օլընտըղընը կէօսթէրմէք իչին պիր հայլան ույտուրմըշլար վէ պունը ինանտըրմաղա չալըշմըշլար տըր։

Տախիլիյէ վէ Զապթիյէ նէզարէթլէրինին պու պապտէ իճրա էյլէտիքլէրի Թահգիգաթ իլէ հագիգաթը մէյտանա չըգարմըշ տըր։ Շու հիմմէթլէրինէ գարշը պէյանը Թէշէքքիւրլէ պէրապէր, հագիգաթը հալի ըլան իթմէկլէրիտէ պիթարաֆլըղլարընա վէ հիսնը նիյէթլէրինէ էն պէօյիւք տէլիլ օլտըղընը պէյանա մէճպուրըզ։

Զիքր օլունան մաթպու իլանը պիզ տէ Գալաթա քիլիսէսի գապուսընտա կէօրտիւք վէ օգուտըգ միւնտէրիճաթը շունտան իպարէթ իտի. «Բաթրիգ ինթիխապը Թէէխխիւր իտիյօր, հալպուքի պունըն պիր ան էվվէլ իճրասը մաթլուպ տըր։ Իզմիրլեան Ս.ըն բաթրիգլիք մագամընա կէչմէսի արզու օլընըր»։

Պու իսէ մէչրու պիր Թէքլիֆ տիր վէ քիմսէնին իթիրազա հագգը օլամազ։ Իմտի կէօզ էօնիւնտէ վուգու պուլան պու հալի պու տէրէճէ Թաղնիր իտէնլէր նէ՞ տէյէլիմ։ Իշթէ չու զէմանը հիւրրիյէթտէ պու էսալանլարը Թաանի իտէնլէր 12 սէնէ ազգէմ Իզմիրլեան Ս.ը իսթիպլաճը կէօթէրէնլէր տիր։ Համտ օլսուն քի հագիգաթ իւթէ չու սուրէթլէ Թէզահիւր իտիյօր։

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

Թիֆլիզտէ նէշր օլընան Բուս կազէթալարը տա Բէթէրսպուրկտան ալտըգլարը պիր հավատիսէ պինաէն, Կաթողիկոս ինթիխապընըն ալէնի սուրէթտէ իճրա օլընաճաղընը խապէր յօրլար։

Էջմիածին Միաբանութիւնը նամընա ինթիխապա իշթիրաք իթմէք իչին էն գըտէմլի ազատան Տ. Մեսրոպ Սմբատեան, Տ. Սուքիաս Պարզեան, Գրիգորիս Գանալեան, Բարթուղիմէոս վէ Ղեւոնդ եպսկ.լար իլէ Գրիգորիս վէ Համայեակ Վ.լէր իշթիրաք իտէճէքլէր տիր։

Տէրսաատէթտէն եօլա չըգան Պատգամաւորլար Թիֆլիզէ վէթիշմիշլէր տիր։ Պոնլարտան պագըլարընըն չէհատէթնամէսի վէթիշմէմիշ օլտըղընտան, ճիւմլէսինին տէ իշթիրագը գապուլ օլընաա Թիւրքիատան 41 րէյ վէ Գաֆգասիատան 46 րէյ իլէ իշթիրաք օլընաճագ տըր։ Հալպու քի պիր Պատգամաւոր իքի րէյ վէրէմէտիկի հալտէ պիթթապի պունլարըն ատէտի Թէնզիլ օլընաճագ տըր։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԸՆ ՄԱԳԱՄԸ ՍԱՏԱՐԷԹՈՒԶՄԱՅԱ ԹԱԳՏԻՄ ԻԹՏԻԿԻ ԱՐԻԶԷ

Քաղ. Ժողովըն իւք իճթիմաընտա վէրիլէն գարար իւզէրինէ էվվէլճէ մագամը Սատարէթուզմայա Թագտիմ օլընան արիզէի Թէշէքքիւրիյէնին սուրէթի տիր։

Հուզուրը Սամիի հազրէթը Սատարէթբէնահիյէ.

Մէճլիսը Ումումիտէն պիլինթիխապ Գապը Ալի ճանիպը սամիսինէ Թաստիգ պույրըլան Էրմէնի Բաթրիգխանէսի մէճլիսը ճիսմանիսիրըն պիրինճի իճթիմաընտա իւֆաքի վազիֆէյէ միւպաշէրէթտէն մուգատտէմ՝ ուսուլը մէչրութիյէթին իատէ վէ իլան վէ մէմալիքը Օսմանիյէճէ օլան ումում Էրմէնի միլլէթինին հըրսիյաթը չիւքիւրկիւզարիսինին Թէրճէմանը օլմագըլա պէրապէր, չու ուսուլը մէչրութիյէթին վէ Գանունը Էսասի ահքիամը միւնիֆէսինին Թագտիր վէ հիւսնը ճէրէյանը էմրինտէ ալէլ ումում Էրմէնի միլլէթինին՝ վէ պիլխասա Էրմէնի Բաթրիգխանէսի հէյէթը ումումիյէսինէ իսապէթ իտէն հիսսէի սայ վէ իգտամաթըն ֆէտաքիարանէ վէ ճանսիբէրանէ իֆասը իլէ Թէզկիրը չան ու չէվքէթը տէվլէթէ, վէ Թէէմինը սաատէթը ումումիյէ խատիմ օլաճաղըրըն, վէ իսարէի ումուրը միլլիյէմիզէ սիւթ օլան նիզամնամէի մախսուսըն քէմաքիան մէէմինը հիւսնը ճէրէյանը, վէ էօհալէմիզէ Թէրէթթիւպ իտէն վէզայիֆին էմրը իֆասընտա Պապը Ալի ճանիպը Սամիսինտէն միւզահէրէթ վէ մուավէնէթէ մաղհար օլաճաղըրգ խուսուսընտա իւմիտվարիզ պէրքէմալ օլտուղընըն արզ ու պէյանը վաճիպէտէն պիլինմիշ օլմաղլէ, օլ պապտէ...

Պէնտէկեան Էլտայի
(Մէճ. ճիսմ. մէօհրի) (Գայմ. մէօհրի)
9 Շէվվալ 1326 վէ
22 Թըշրինի էվվէլ 1324

—Իզմիտ Էրմէնի գայմըգամըլընտա տէֆն օլընան Մաճաալը բրէնս Բագօզցիւնին քէմիքլէրինին Մաճարիստանա նագլինտէ Թէսհիլաթ վէ ինթիրամաթը մախսուսէ իպրազ իլէմիշ օլան Իզմիտ Առաջնորդը Տ. Ստեփաննոս Սրբազանա, Ավստրիա իմբէրաթօրը Թարաֆընտան Ֆրանց Ժօզէֆ նշանընըն պէօյիւք Խաչը իհսա օլընարագ, տիւն Բաթրիգխանէյէ Տեղապահ Սրբազանա կէօնտէրիլմիշ տիր։ Տեղապահ Սրբազան մէզքիւր Խաչը մումաիլէյհ Ս.ա կէօնտէրմիշ տիր։

—Հաճըն Առաջնորդը Տ. Ներսէս Վ. Դանիէլեան, օրատա էհալինին զախիրէ սիւզլիւնտէն չէքտիկի զարուրէթ իլէ էհալինին տաղըլմըղընը Բաթրիգխանէյէ պիլտիրէրէք, 50 լիրա իյանէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Տէմէթօքատան միւհթաճինի իչին Բաթրիգխանէյէ 50 լիրա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Պանտըրմա Պալըքէսէր Առաջնորդը Տ. Կարապետ Վ. ալէհինտէ պազը խուսումէթքիարանէ հարաքէթ վուգու պուլտըղընտան, պու քէրրէ չայան իթիմատ զէվաթ պու մալիւմաթը Թէգղիպ իթմէքտէ վէ մումաիլէյհ Առաջնորդըն հիւսնը սուրէթլէ իֆաի խըտմէթ իթտիկինի պէյան էյլէմէքտէ տիրլէր։

—Յարութիւն Արք. Բուպեան Թարաֆընտան Էրմէնի Գաթոլիք Կ. Բաթրիգխանէսինէ կէլէն պիր մէքթուպտա, ալաֆ. նոյ.ին 1ինճի կիւնիւ Լեւոն Արք. Պէչէճեան՝ Բաբա հուզուրընտա սուրէթը խուսուսիյէտէ գապուլ օլընմըշ տըր։

. Պէչէճեան Գիրպօ. լաթինճէ պիր նութգ իրատ իլէ, Բօբէլեանլարը միւնասիպէթիյէ Կ. Բաթրիգ հազր. Թէլէրիյէ միլլէթ Թարաֆընտան Բոմայա կէօթիւրմիւշ օլտըղը ուրար, հօզգա Թագըմը, ալպօմ վէ մայրապետլէրին հէտիյէլէրինի Օնէնծը Պիոս Բաբայա Թագտիմ էյլէմիշ տիր։ Միւշարիլէյհ Բաբա ֆէվգէլատէ մէմնուն օլուպ, ճէվապէն միւէսսիր պիր նութգ իրատ էյլէմիշ տիր։

***Թաշրալարտան բէյտէրըլէյ կէլմէքտէ օլան Էրմէնի Գաթօլիգ մուհաճիրլէրի իլէ նէրվի Ֆուգարա իչին իյանէ ճէմ իթմէք իւզրէ, պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլունմըշ վէ պու գօմիսիօնա՝

Գույումճեան Յովհաննէս պէյ
Երամեան Երամ էֆէնտի
Թօլաեան Յովսէփ »
Կէօչէեան Աբրամ »
Մօմճեան Պօղոս »
Շէրպէթճեան Պօղոս »
Պըլըզլեան Գրիգոր »

ազա Թային գըլընմըշլար տըր։

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊԷՐԼԻՆ, 9 նոյեմ. —Գազապլանգա մէսէլէսի պուրատա պէօյիւք պիր սիւքիւնէթ իլէ Թէլագգի էտիլմէքտէ տիր։

Ալէմանիանըն սուրէթի հարէքէթինէ տայիր խիլաֆը վագը չայիալարա պինայէն Ֆրանսըզ ղազէթալարընըն Թէէսսիւրաթը պուրաճա հայրէթի մուճիպ օլմագտա տըր։

ԲԱՐԻԶ, 9 նոյ. «Աժանս հավասըն պէյանընտա նէզարէն՝ Ֆրանսանըն Պէրլին սէֆիրի Մ. Գամպօն, տիւնքի կիւն Գազապլանգա ֆիրարիլէրի հատիսէսի հազգընտաքի Ֆրանսանըն նօգթայը նազարընը Մ. տը Քիտէրլէն-Վաքթէրէ Թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

Մ. տը Քիտէրլէն-Վաքթէր իքի ֆըգրայը մալիւմէ հազգընտաքի Ալէմանիանըն Թէքլիֆլէրինի Թէքրար Թէճտիտ իթմիշ տիր։

Մ. Գամպօն չու մէսէլէնին գապուլ օլընամայաճաղընը պէյան իթմէսի, Մ. տը Քիտէրլէն Վաքթէր քէյֆիյէթի պաշ վէքիլէ պիլտիրէճէքինի իֆատէ իթմիշ տիր։

Ալէմանիա, Ֆրանսանըն հայսիյէթինէ տօգունըր հիչ պիր Թալէպտէ պուլընմամըշ տըր։ Անճագ տէվլէթը միւշարիլէյհանըն մէսէլէի հատիսէտէն տօլայը պէյանը Թէէսսիւֆ իթմէսինի Թալէպ էյլէմիշ տիր։

Հէր իքի Թարաֆ իչին չայանը մէմնունիյէթ պիր սուրէթը Թէսվիյէ պուլունապիլէճէք, վէ մէսէլէնին հալլի, Ֆրանսա Թարաֆընտան չիմտիյէ գատար նամալիւմ օլան պազը նէգ Թէֆէրրուաթը չամիլ պէյաննամէնին միւթալէա վէ Թէտգիգիյլէ միւմքին օլապիլէճէք տիր։

ԲԱՐԻԶ, 9 նոյ.— Էյլէնէտէն սօնրա, «Իթթիհատ վէ Թէրագգը» ժէօն Թիւրք ճէմիյէթի ազալարընտան Ահմէտ Բիզա պէյ վէ Տօքթ. Նազըմ պէյ, Թիւրքիանըն հալը հազըրը հագգընտա, Մէճլիսի Մէպուսանըն ուժուրը Խարիճիյէ գօմիսիօնընտա պէյանաթտա իպտա իթմիշլէր տիր։

Մումաիլէյհիմա, Ֆրանսանըն տիկէր տէվլէթլէրլէ պիրլիքտէ Նէնի Թիւրքիանըն իսլահաթընտա տէսթէկիր օլաճաղընը իւմիտ վէ Թէմէննի իթմիշլէր տիր։

Պատէհու իւչ Սըրպ տէլէկէսի, Սըրպիտա ահվալի հազգընտա մէզքիւր գօմիսիօնա պէյանատտա իպտասըլա, Էվրօբանըն Սըրպլարը հիմայէ իտէճէկինէ իւմիտ վար օլտըղլարընը պէյան էյլէմիշլէր տիր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ

Թարապլուսը Ղարպ Ֆըրգայի ասքէրիյէսիյէ Պէնկազիտէ պուլունան ասաքիրի Շահանէ իչին պիր սէնէտէ լըզումճ մահալլի մախսուսը սաատէ խաղըրըն պէհէր էճնի գըյէսինի 10 ղըշ. 22 բարատա վիրէճէք վար տըր։ Տահա աչաղը գըրարագ վէրմէք իսթէյէնլէր Հարպիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինին Լէվազիմաթը ասքէրիյէ տաիրէսինէ կէլսինլէր։ 3—1

27 Թըշր. էվվէլ 324

*

Էլպիսէ անպարընտա

9000 Թօբ ասթարլըգ ամէրիքան՝ պէհէր Թօբը 37 ղըշ.։ 87900 ատէտ 200 խարտալը էլվան մաքարա իպլիկի՝ կրօսասը 68 ղըշ.։ 32000 ատէտ քէպիր սարը Թէլ կօբճա՝ պին չիֆթի 11½ ղշ։ 32000 ատէտ սազիր սիյահ Թէլ գօբճա, պին չիֆթի 4 ղըշ։ 89600 ատէտ Նիւմէրօլը տիւյմէ՝ ղրօսասը 9 ղըշ.։ 6400 ատէտ Թէնէքէ բուլ՝ պին ատէտի 7 ղըշ.։

Սարրաճխանէ անպարընտա

1400 ատէտ խաթթալ պալթասը՝ ատէտի 15 ղըշ.։ 11000 ատէտ մասար սազիր Թիմուր գազմա՝ ատէտի 12 ղըշ. Պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը մըգտար անպարճա իմալ օլընաճագ պիլօլամում չարիւըը չարխսըզ պազըր Թազըմլարըյլա Թամիր օլընաճագ պազըր Թագըմլարընըն իհալէթը իմալիյէ վէ մէսարիֆի Թամիրիյէսի։

Նիզամիյէ էլպիսէ վէ սարաճխանէ անպարլարընտա լազըմ օլուպ, խօզարըտա կէօսթէրիլէն էշեայը հիզալարընտա քի ֆիյաթլարլա վիրէճէք վար տըր. Թըշր, սանինին իւչիւնճի կիւնիւ սօն գարարը վէրիլէճէք, էրթէսի կիւնտէ 100տէ 5 էնտիրիլմէսի գապուլ օլունաճագ տըր։ Պունտան աչաղը վիրմէք իսթէյէնլէր Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլսինլէր։

27 Թըշ. էվվէլ 324 3—1

*

Նիզամիյէ Թահրիյէ իտարէսի իչին 324 սէնէսի քիան. սանիսինին 8ինճի կիւնինտէն 325 սէնէսի նիսանընըն 8նճի կիւնինէ գատար իւչ այլըգ լիւզումը օլան 7,144,200 գըյէ Անատօլու վէ Իպարիլ պուղտայը չիմտիտէն մէվգիի միւնագասայա գօնուլտը, իթտասընա Թալիպ օլանլարըն՝ Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։

27 Թըշ էվ. 324 3—1

ԻՀԹԻՅԱԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇՈՒՊԷՍԻ
Գալաթա վէ Սթամպօլ
Սէրմայէսի 130 միլեօն գուրօն քեամիլէն
մէվճուտ տըր
ԻՀԹԻՅԱԹ՝ ԹԱՀՐԻՊԷՆ 38,000,000
գուրօն տըր.

Պաչըրճա չարթլար չունլար տըր

Թէսլիմաթ՝ ալթուն ղըշ. իւզէրինէ օլաճագ տըր, վէ 50 ղըշ.տան աշաղը Թէսլիմաթ գապուլ օլունմայաճագ տըր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ՝ պու կիւնքի գարարա կէօրէ խալգըզ 1000 լիրայա գատար մէպլաղ Թէսլիմ իտէն իչին 100 տէ 3½ վէ պու մըգտարը Թէճավիւզ իտէն պալիղլէր իչին անճագ 100 տէ 3 ֆայիզ վէրէճէք տիր. մամաֆիհ, բարա Թէսլիմ իտէճէք զէվաթը 15 կիւն էվվէլ մահալլի կազէթալարը իլէ խապէրտար իթմէք չարթըյլա մէզքիւր ֆայիզի Թէնզիլ վէ եա Թէզյիտէ մուխթար տըր։

100 լիրաի Օսմանիտէն աշաղը օլան Թէսլիմաթ՝ խըմէնիլիտիկի անտէ իատէ օլունապիլիր։

Պունտան եօգարըգի մէպլաղտա էվվէլինտէն վէրիլէճէք պիր Թահրիրի իչարա Թայի տիր չէօյլէ քի,

Լիր. Օսմ.տէն	Լիր. Օսմ. յէ գատար	
100	150	3 կիւն էվվէլ
151	200	6 « «
201	500	10 « «
501	1000	15 « «
1001 վէ պունտան եօգարը իչին		30 « «

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ՝ իսթէտիկի անտէ ճըզտանտա կէօրիւլէն ալաճաղը սահիպը մէվտուաթա Թէէտիյէ իտէրէք, մէրգումըն հիսապընը գապամագ հազգընը մուհաֆազա իտէր

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ՝ աղըլպալիղ օլմայան նամընա տախի ճըզտան վէրէպիլիր՝ պու Թագտիրտէ, մէէլխուզաթը անճագ էվվէլճէ Թային իտիլէն վէլի վէ եա վասի իճրայէ սէլահիյէթտար տըր։

Իհթիյաթ սանտըղընտան մաատա Վինէր Պանգ Վէրայն՝ պանգա մուամէլաթը տախի իճրա իտէր։

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ՑԷՖՍՈՒԱՑԷՖ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՅ		Բարա
Պիրինճի պէյազ օզգասը		52-
Իքինճի	»	50-51
Մախլութ	»	49-
Ջավդարը	»	-47
Սէրթ պիրինճի	»	-53
» օրթա	»	51-52
Մախլութ սէրթ	»	50-
Գու կիւն 3 վակօն Անատօլը վէ 2 վակօն Բումէլի պուղտայը վիւրուտ իթմիշ տիր։		
ՈՒՆ		Ղշ.
Նէրլի գըրմա Ա. չուվալ		99-
» » Բ.	»	97-
ՔԷՊԷՔ		
Օզգասը 19½ - բարա։		
ԱՐՊԱ		
Տանիւպ	քիլէսի	15½-16
Բումէլի վէ Մէրսին		15-15½
Մըսըր էթրաֆ իսկէնտէրիա վաբօրա Թէսլիմ բարա		34-34½
Նէրլի սարֆիյաթը իչին »		35-

ԲԱՄՊՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 15 Հոկտ.

Ցուլիօ օգօստ.	4.64
Հոկտ. Նոյեմ.	4.60

ՊՈՒՂՏԱՅ ԲԻԱՑԱՍԸ

15 Հոկտ.

Նիւ-Եորգ հազըր		101.3.4
» յուլիօ իչին		105.3.4
» ֆէտր.	»	103.3.4
» սէպտ.	»	102.1.2
Լիվրբուլ հազըր		.
» սեպ.	»	7.4.3.4
» յուլիօ	»	7.5.7.8
Ջիգակօ հազըր		
» սեպտ.	»	95.
» յուլիօ	»	9.5.12

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 8 Նոյեմ.

Ինկիլիզ էսհամը Ինկ, լիր.	84.43
Օսմ. էսհամը Իւնիֆիէ	90.—
» » » գաքանտը	89.87
Օսմանլը Պանգասը	18.—
Բուս 4 ՚/․	83.75
Պուլկար իսթիգրազը	101.
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25.26

Բարիզ 8 Նոյեմ.

Գօնսօլիտէ Իւնիֆիյէ աչըլըշը	90.10
» » գաքանտը	90.0
Ֆրանսըզ էսհ. 3 ՚/. ֆր.	096.07
Բումէլի չըմէնտէֆէրի	168.50
Օսմանլը բէժիսի էսհամը	395.
» Պանգասը	705.
Բուս ՚/․5 1906	98.70
Գրէտի Լիօնէ	1191.
Իթալիա էսհամը	103.80
Սրանեօլ	95.75
Թրանսվալ	61.—
Գամպիօ իւչ այ վատէ	25.100

Վիէննա 8 Նոյեմ.

Լօնտրա իւզէրինէ Գամպիօ	239.50
Բումէլի չըմէնտէֆէրի ֆր.	178.50
Օսմ. Բէժի ազսիօնը ֆր.	.

Պէրլին 8 Նոյեմ.

Բում. չըմէնտէֆէր (մարք)	141.50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.320

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ աչըն ազչ. գաք.	98.31
» » էն նիւքտէք	98.35
» » էն աշաղը	98.14
Գու սապահ աչըլըշը	98.24
Բում. չըմ.ազչըմ. գաքանտը	168.⅜
» » էն նիւքտէք	168.⅜
» » էն աշաղը	167.¼
» » աչըլըշը	167.¾
Բէժի ազսիօնը Լ. Օս.	17.20
Նէճիֆ Քէօֆա Թրամվայ չիրքէթի հիսսէ սէնէտաթը Լ. Օ.	2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	07.85
Ժուրնա	3.87
Օպլիկասիօն Թրամվայ	485.
Ասիւրանս Օթօման	3.87
Լորիօմ	56.
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէս	410.
Թրանսվաալ	59.—
Զաթբէթ	20.
Գրէտի Ֆօնսիէ էժիբսիէն Ա.	278.
» » » Բ.	248.
Բրեմբոմ Թահվիլաթը գ.գ.	432.
Պալեա	424.
Գարասու	034.
» Օրտինէր	030.
Անատօլու չըմ. ազսիօնը	13.65
Շիր. Խայրիյէ հիսսէ. Լ.Օ.	38.
« « Համիտիյէ	2.55

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ.տան	Ղչ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107.34
Մէճիտիյէ	101.
Ինկիլիզ լիրասը	109.35
Ֆրանսըզ լիրասը	87.16
Բօլ	90.20
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպօն գայմէսի	8.70
Լօնտրա չէք	110
Բարիզ չէք	22,82

ՄԷՍՈՒԼԸ ՆԱՇԻՐԸ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Էլպիսէ անպարը իչիւն միւնագասատա օլան լաճիվէրտ Ինկիլթէրա Նէֆէր ապաստրնտան 20 պին մէթրօտան 40 պին մէթրօ գատար պէհէր մէթրօսընը 11 ղրշ. 35 բարայա վիրէճէք վար տըր։ Թըշր. էվվէլին 27ինճի կիւնիւ սօն գաբարը վէրիլէճէք էրթէսի կիւնիւ 10տէ 5 էնտիրիլմէսի գապալ օլունաճաղընտան, պոնտան աշաղը վիրմէք իսթէյէնլէր Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազիմաթ Ասքէրիյէ տաիրէսինէ կէլսինլէր։

23 Թըշր. էվվէլ 324 3—3

***

	Խուրա մէվզըր էրզաքը	Րիզէ մէվզըր էրզաքը	Էրզրում մէվզըր էրզաքը
	բարա	բարա	բարա
Տազիգ	64.75		
Նան	49	48.75	
Իրզ	91.50	79.50	
Սասէ	438.	429	
Կիւշթր ղանէմ	120	131.50	
Կէշ. Պագր	111	98.75	
Պուլղուր	67.50		
Իւզիւմ	81.50	81.50	
Կէնտիճէ	67.		
Ֆասուլեա	45.40	40.50	
Սօղան	38.	35	
Շէքէր	91.		
Բաթաթէս	37.20	32.75	
Զէյթուն	116.80	107.	
Սաման	30.	25.	14
Շաիր	51.	48.75	
Սապօն	168.80	158.80	159
Թուզ	25.50	26.	
Կազ եաղը	23.50	41.	
Խամթալ	3.80	3.95	13

Տէօրտինճի օրտուեա մէնսուպ Էրզրում, Րիզէ, Խուրա մէվագըլարընտաքի ասաքիր իչիւն ալընաճագ էրզաքըն միւնագասա ֆիյաթլարը եօգարըտա կէօստէրիլտի, պոնլարը պուրաճա տահա աշաղը վիրմէք իսթէյէնլէր Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազըմաթը ասքէրիյէ տաիրէսինէ կէլսինլէր։ 3—3

23 Թըշ. էվվէլ 324

***

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Խազինէի Խասսաի Շահանէ իչիւն Նանը աղիզ միւթէահհիտի Թարաֆընտան մուայէնաթը ասքէրիյէ Թարզընտա տիրհէմլէրի այրը օլարագ էթմէք Թէպխ վէ իմալ վէ մէվզըր ֆիրունթա վազ օլունտուղը խապէր վէրմիշ օլտուղընտան իչպու էթմէքլէրին մուայէնաթը ասքէրիյէտէն օլտըղը զաննընտա պուլունմամագ վէ Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ չըգարըլան Նանը աղիզին պէհէր ատէտինին տիրհէմը աթիզի եւեզ վէ ասաքիրը շահանէ իչիւն Թէպխ օլունան էթմէկին պէհէր ատէտի 150 տիրհէմ աթիզ օլտուղը մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունըր։

25 Թըշ. էվվէլ 324 3—2

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԳ.

ՔԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷԷՏԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը խարիճանէ Գալաթատա Գարաքէօյտէ Նէնի խանտա։

Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Ն.333 Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ խարիճիյէսինտէ չիւպէլէրիմիզ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլէթընը իճրա էտէր։

Մէրքէզ խարիճիյէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինտէ պուլընան քիրալըգ տէմիր գասալար՝ կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւճրէթը իչճար ճիհէթիյլէ բէգայէթին ֆէվգինտէ պուլընմագտա տըր։

Գալաթատաքի մէրքէզ խարիճանէսիյլէ Պէյօղլունտաքի չիւպէտէ հէվալէնամէ համիլլէրինին Թահթը էմրինէ սալօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիւպէ էշեա վէ թիւճճար էմթաասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգրազ իթթիհատ կիպի, Սիրքէճիտէքի անպարընա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էշեա վէ էմթաաի մէզքիւրէյի գապուլ վէ վազ իտէր։

ՊԷՕՅԻՒՔ տիր ԹԱՍԱՐՈՒՖ

ՍԷՆԱԱԹԸՆ ՍՕՆ ՄԻՒՔԷՄՄԷԼԻՅԷԹԻ

Մաթլուպ էլմըգտար հարարէթին գապիլը խարէսի վէ ֆիւզուլի քէօմիւր թասարրուֆը իչիւն սէնաաթըն քեաֆֆէի մէհարէթի մէվճուտ օլտըղը կիպի, անթրասիթ գօգ վէ գարտիֆ քէօմիւրի եանմագլա 12տէն 24 սաաթ զարֆընտա պիր տէֆա տօլտուրըլան Սգօչիա սիսթէմինտէ սօն իխթիրաընտան պուլընան պու սօպալարը վի Օսմանլը մամուլաթընտան գայէթ մէթին վէ գարիֆ խարէսի հէմէն սօպալարը վէ հէր նէվ չինի սօպալար վէ քեաֆֆէի լէվազիմաթը վէ էմսիյէ պանեօլար վէ սաիրէ իւթիրա իչիւն սէնիմը վաֆիրէտէն պէրուէ ուճուզլու մագհարը էմնիյէթ վէ Թէվէճճիհի օլան Գապը Ալի ճատտէսինտէ 19 Նումէրօտա Բարսէխ Զէրքէզեան էֆ.նին սօպաճը մաղազասընը Թէշրիֆ իթմէք էհվէնիյէթ վէ իսթիֆատէ ճիհէթիյլէ զէվաթը քիրամա Թավսիյէ օլունըր։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն թէսվիյէ օլունմըշ սէրմայէ իլէ իհթիյաթ աքչէսի

50·000·000 ՏՐԱՒՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՍՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ —Գալաթա վէ Սթամպօլ չիւպէլէրի իլէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վօլօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը տէրէօհտէ էյլէր, էմթաա, էսհամ վէ Թահվիլաթ իւզէրինէ ավանս, կէրէք Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքսէ էվրօպա իւզէրինէ օլան չէքլէրին իսգօնթօսը, հիսսայը ճարի քէշիտը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմիրլէրը, Թուրքիա վէ էվրօպանըն պաշլըճա շէհիրլէրինէ թէլէկրաֆլա էմիրլէր կէօնտէրիլմէսի։

Էսհամ պօրսասը.—Կէրէք բիւյիւմիզ վէ կէրէքսէ էճնէպի բօրսալար իւզէրինէ միւշթէրիլէրիմիզ իչիւն էն պիլեասէ մէնֆաաթլըպախշ շարթլարլա Պօրսա էմիրլէրինին իճրասը։

Տէմօ խոլիւմէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիլճիւմլէ էսհամը գապուլ իթթիհակ կիպի, հէր նէվի գուբօնլարը իսգօնթօ վէ հաս Թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը գասալարընտա պուլընան սօլապլարընը միւսաիտ շարթլարլա էհալիյէ իճարա վէրիր։

ՏԷԲՕԼԱՐ

Աթինա Պանգասը հէր նէվի աքչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիտէքի ֆաիզլէրլէ գապուլ էյլէր.

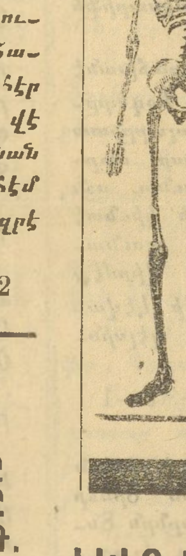
Համիլինէ (ավիւ) տէբօլար իչիւն	3%
6 այլըգ » »	3½%
1 սէնէլիք » »	4%
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատէ իչիւն	5%

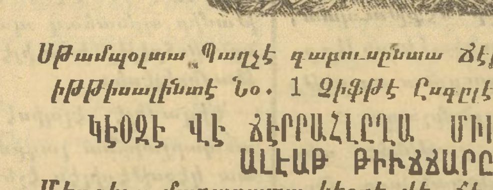
Տէբօլար համիլը հէր նէվ աքչէ իլէ վազը օլունա- օ աքչէ չէքիլինտէ օլարագ իատէ իտիլիր։ Ֆաիզլէր հէր սէնէնին յանվար 2սի իլէ յուլիս 1ի Թարիխլէրինտէ Թէէտիյէ օլունըր։

4% ֆայիզլի խուսուսի գարնէլէր.— Աթինա պանգասը ուֆագ սէրմայէտարանտան իպարէթ միւշթէրիլէրինէ տէ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ գարնէլէր իհտաս իթմիշ օլուպ, պունլարլա ազամի օլարագ 100 (եիւզ) լիրայա գատար տէբօ իտէպիլիրլէր։

Պու գարնէլէր 4% նիսպէթինտէ ֆաիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պարալար ատէտի Թէէտիյաթ ասղարի օլարագ 25 ղր.տան (ալթուն աքչէ) պաշլայաճագ տըր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ





Սթամպօլտա Պաղչէ գափուսընտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ Նօ. 1 Զիֆթէ Բոզըլէթ մաղազասը

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ Թօբտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունուր։

Էզճիւմլէ Եումշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ մէվատտը մուխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիփթլալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (Թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սըբարըշաթ վէ Թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

**ԷԿԷՐ ՇԻՔ ՄԻՒՆԱՍԻՊ ՎԷ ՊԻՉԻՄԼԻ ԿԻՅԻՆՄԷՔ
ԷԿԷՐ ԷՀՎԷՆ՝ ՏԱՅԱՆԸՂԼԸ ՎԷ ԿԸՍԹՕԼԸ ԿԻՅՄԷՔ
ԷԿԷՐ ՀԷՔ ՊՈՒՆԼԱՐԸ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ**

Մ. ՎԷ Կ. ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԷ

ԳՈՒՄԱՇ ՎԷ ԹԷՐԶԻՄԱՂԱԶԱՍԸՆԱ

Տէրսաատէթտէ Չարշըի Քէպիրտէ Ջուխաճը խանը ալթընտա Ն. 6 վէ 8է միւրաճաաթ իտէպիլիրսինիզ։

Օրատա

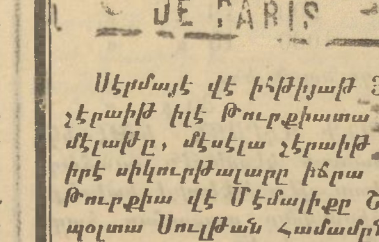
Գըշլըգ վէ իլքիւն զիյնէթլէրինէ մախսուս սաֆի Ինկիլիզ գումաշլարը վիւրուտ իթմիշ օլմաղլա, էն Թիթիզ միւշթէրիլէրի պիլէ մուամէլէի միւսթագիմանէ վէ սայ ու ամէլ իլէ մէմնուն իթտիրիլիր։

Բալթօ, բարտէսիւ, գօսթիւմ, բանթալօն վէ ֆանթէզի ժիլէլէրէ իհթիյաճը օլան զէվաթը քիրամըն պիլիւմէլիկլիլիզ Ինկիլիզ գումաշլարընտան մամուլ էլպիսէլէրի մալիք օլմագ իսթէրլէրսէ Շահնազարեան պիրատէրլէրին գումաշ Թիճարէթխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլիտիր, օրատա հէր ճինս չուհալար միւսթէսնա պիր ֆիյաթլա սաթըլմագտա տըր քի, պու կիպի գումաշլար պաշգա եէրտէ պուլունմագ իմքեանսըզ տըր։

Մէզքիւր գումաշ մաղազասընտա Ինկիլիզ ճինսինտէն օլմայան պիր գումաշ պուլունմաս պիլէ պէտէլ գօմիսիւնլէր հէտիյէ վէրիլէճէք տիր։

Պինաէնալէյհ պու պիր ֆըրսաթ տըր քի արզու իտէնլէր իսթիֆատէ իտէպիլիրլէր։

Պէյօղլունտա գատար չըգըպ տա ֆազլա մէսաֆէ իտէճէք վէ 100տէ 60 պահալը ֆիյաթլա Ինկիլիզ մալը սաթըն ալաճագ եէրտէ հէր ճիհէտտան կըւթօյը ալէա վէ տայանըգլը Ինկիլիզ մալը պուլապիլմէք իչիւն մաղազամըզա միւրաճաաթ իթմէք քեաֆի տիր։



Լ'ՈՒՆԻՕՆ

ՍԻԳՕՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը խարէսի Բարիզտէ Վանտօմ մէյտանընտա խուսուսի տաիրէլէրինտէ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթ գայէթ միւսաիտ չէրաիթ իլէ Թուրքիատա սիկօրթա գայտ իտէր։ Հէր նէվի սիկօրթա մուամէլէսը, մէսէլա չէրաիթ հայինէ միւլքիէթ (միքտ) Թրավմա վէ սաիրէ սիկօրթալարը իճրա էյլէր։ Շիրքէթ Պանգասը Օսմանլը Պանգասը տըր։ Թուրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւտիրիյէթը ումումիյէ՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Գաթըրճը օղլու Բասաժը։

Միւտիրի Ումումի ՍԻՄՕՆ ՓԱՑՅԷՐԼԵԱՆ

Միւտիր ՄԻՀՐԱՆ Տ.-ՆԷՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընտա խուսուսի աժանլարը վար տըր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Միսըր արասընտա մունթազամ սէֆէրլէր։

ՎԻՐՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. նոյեմ.ին 3նճի բ. էրթէսի կիւնիւ «Պօսֆօր» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆ. նոյեմ.ին 6ընճի բազար աքշամը «Պրիմէ» Մարսիլեատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

ալաֆ. նոյե.ին 10ընճը սալը կիւնի աքշամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գարտան Օմէրանըն սիւվար օլտուղը «Պօսֆօր» վափօրը Մուտանիա Ջանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆ. նոյեմ.ին 9նճը բզ. էր. կիւնիւ աքշամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գարտան Գազանօվանըն սիւվար օլտուղը «Պրիմէ» վափօրը Սամսուն, Թրապիզօն վէ Պաթումա։

Գումբանիա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, Ճէնօվա վէ Բարի Լիօն-Մէտիթէրանէ չըմէնտիֆէրլէրինին էն իւչէք սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

ԵՕԼՃԸ ԲՕՍԹԱ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱՔԼ ԻՏԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի շարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունտուղը կիպի, ազիմէթ վէ աւտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմհանէտէ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պաղչէ Գափուսընտա կէօմրիւկ գուրպինտէքի աճէնթէլիհանէյէ միւրաճաաթ իթմէլիտիրլէր

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1324 սէնէսի սէպտէմպէրին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն իշարը ախիրէ տէկին, Անատօլու Օսմանլը տէմիր եօլը գաթարլարընա Թէսատիւֆ իթմէք իւզրէ Մալթէփէ իլէ Ասալար պէյնինտէ ամէտշուտ իտէճէք սէվահիլը միւթէճավիրէ վափօրլարընըն վագթ ու հարաքէթլէրի։

[illegible]

Սը.	Տգ.	Իսկէլէլէրին Էսամիսի
* 12	—	Հէյպ.էն Պ. Ատա Մալթ.
1	03	Պ. Ատատան Մալթէփէ
2	12	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէփէ
3	43	Պ. Ատատան Մալթէփէ
5	48	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէփէ
8	20	» » »
10	13	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէփէ
11	40	Հէյ.էն Մալթ. պիլաթ.
12	33	Պ. Ատատան Մալթէփէ
1	55	Հէյպէլիտէն Մալ. պիլաթ.
*12	38	Մալթ.էն Պ. Ատա
1	40	» » Հէյպէլի
2	55	» » պիլաթէս.
4	12	» » Հէյպէլի
6	34	» » »
9	12	» » »
11	4	» » Հէյպէլի
12	10	» »
1	09	» » Հէյպէլի
2	25	» » »

(*) Իշպու սէֆէր սէպտ.ին 18ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիլա Թէսատիւֆ իճրա իտիլէճէք տիր։

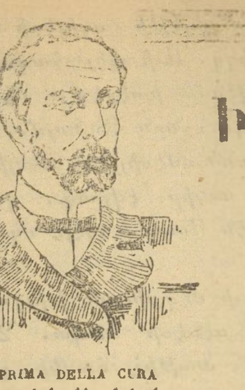
ԷՐՔԷՔ, ԳԱՏԸՆ ՎԷ ՋՕՃՈՒԳ ԻՉԻՒՆ ԷՆ ԿԻՒԶԷԼ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐ

Էն սօն մօտա էօլչիւ իլէ տիքիլէնլէրէ պէնզէր

ՍԷՄԼԷՔԷԹԻՆ ԷՆ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱ ՎԷ ՋԱՐԻՖ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐԻ ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԹԻՐԻՆԿ

[illegible]



ԻԽԹԻՐԱԱԹԸ ԱԽԻՐԷՏԷՆ

ՍԱՋ, ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՐԸԳ ԻՉԻՆ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅԸ

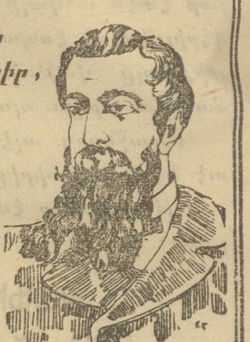
PRIMA DELLA CURA

Թէտավիտէն էվվէլ

Մէզքիւր ՔԻՆԻՆԱ սույը էն պիրինճի նէվ խասսէլէրտէն իմալ օլունմաղլա, սաչլարըն քէօքլէրինէ զայէթ ֆաիտէլի տիր, մէզքիւր ՔԻՆԻՆԱ սույընտա

ՔԷԹՐՕԼ

տախի [illegible] լընմագտա տըր։



DOPO LA CURA

Թէտավիտէն սօնրա

Եէկեանէ տէբօսը.— Միլանօտա ՄԻԿՕՆէ չիւրէքչեասը։

Մահալը ֆիւրուխթը.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի։ Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօբուլօս։ Թաշրալարտան օլունան սըբարիշաթ իչիւն եալընըզ Միհրան Փափազեան վէ չիւրէքչեասընա միւրաճաաթ իտիլմէլիտիր։ Գապը Ալի ճատտէսի Նօ նիրմի։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ—ԷՆԳԻՒՐԷ ԽԱԹԹԸ

42նճի հաֆթա 1908 նօյ. 15տան նօյ. 21է գատար

Խաթթըն ուզունլուղը 578 քիլօմէթրօ

Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը

ՆԱԳԼԻՅԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ	ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Գալէտատէ զիրը օլընան հաֆթատա	11,596	83	13,089	08		2,092	25
Իլք հաֆթալար	8,713	94	11,361	66		2,647	72
Ցանվար 1տէն պէրու	8,782	35	11,417	07		2,634	72

ԷՍԳԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

Ուզունլուղը 445 քիլօմէթրօ

1908 նօյ. 15 նօյ. 21է գատար

ՆԱԳԼԻՅԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ	ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Գալէտատէ զիրը օլընան հաֆթատա	7,041	86	13300	84		6,258	98
Իլք հաֆթալար	5,349	43	6,798	42		1448	99
Ցանվար 1տէն պէրու	5,389	59	6,953	24		1563	65

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԳՕՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը Ճէնապը Բատիշահի մանթուգը միւնիֆինճէ Թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթատա Հէզարէն սօգաղընտա Գօ-Օբէրաթիվ մաղազասը գարշըսընտաքեան Նալը Խանընտա 14 նումէրօլը տաիրէի մէրքէզիյէ վէ մէվաքը աթիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթամպօլտա Նէնի Ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիւպէսի։
» Պաղչէ Գափուսընտա Շէյխիւլ Իսլամ խանընտա 10 Նումէրօտա Իսրաիլ Սասօգ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ գափուսընտա Եմին էօնիւնտէ Իզմիր սօգաղընտա Ալմէլօղլու էֆ.։
Գատըքէօյինտէ Չարշը ճատտէսինտէ Անասթասիատի։
Գատըքէօյինտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.։
Պէօյիւքտէրէտէ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունտա ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի։
Էրէնքէօյինտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտէ Թէօլօկօս Եօանիտէս էֆ.։
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 Նումէրօտա Ա. Բէրժանց էֆ.։
Պէօյիւք Ատատա Րէսուլ էֆ.։
Մագրիքէօյինտէ Սթասիօն ճատտէսինտէ Ա. Անկէլիտէս էֆ.։

ՏԷՕՅՉԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ

ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊԷՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷ, ԳԱՀԻՐԷ, ՀԱՄՊՈՒՐԿ։

Տէրսաատէթ Ալէման գօնսօլաթօսընտա մուգայյէտ (1906 յունվ. 31տէ)

Տրէզտնէր Պանգ, Ա. Շաֆհաուզէնլէր Պանքֆէրայն վէ Նացիօնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչլանտ Թարաֆընտան մուէսսէս

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՍՏԱՐԷՍԻ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕՅՎՕՏԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՑԱԿՕԲԵԱՆ ԽԱՆ
ՍԹԱՆՊՕԼ ՇԻՒՊԷՍԻ ՏԻԼՍԻԶԵԱՆ ԽԱՆ

Գիշէ սաաթը հէր կիւն ալաֆր. սաաթ 9½տան 4է գատար
Ճումա կիւնլէրի սաաթ 9½տան 1է գատար։

Մէզքիւր պանգանըն Թասարրուֆ գասասը տախի օլուպ, պու գասայա բարա Թէվտի իտէնլէրէ 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիղ իչին 100տէ 3½ 1000 լիրատան զիյատէ մէպալիղ իչիւն 100տէ 5 ֆաիզ իթա էյլէյօր։

Պունընլա պէրապէր պանգա՝ քէյֆիյէթի էվվէլէճէ մահալլի կազէթալարըլա իլան իթթիրիլմէք շարթըյլա ֆայիզին միգտարընը Թէզիտ վէ եա Թէնզիլ իթմէք սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր։ Թէվտի խուսուսընտա մէզպուր պանգա 200 լիրայա գատար օլան մէպալիղը խիթէնիլտիքի զէման կէրի ալընապիլիր, 200տէն 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիղը կէրի ալմագ իչիւն 8 կիւն էվվէլ, 1000 լիրայը միւթէճավիզ աքչէյի խիթիրտաթ իչիւն տէ 30 կիւն էվվէլ պանգայա իխպարը քէյֆիյէթ իթմէք իճապ իտէր։

Մէզքիւր պանգա՝ Գալաթա պօրսասը իլէ Էճնէպի պօրսալարընտա միւթէալլիգ սըբարըշլարը տախի չէրաիթը միւթէտիլէ իլէ գապուլ էյլէտիկի կիպի, վէսաթթէթիյլէ իւթիրա բօլիչէն Թահվիլաթըն էմրը մուհաֆազասը իչիւն այրըճա խիֆզ ալըր։

Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն Թահվիլաթընըն ամօրթիզմանը քէշիտէսինտէ պաշա պաշ Թէէտիյէ խուսուսլարընտա կէլէճէք գարարա զարբը Թահվիլաթը մէզքիւրէյի սիկօրթա էյլէր։